

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 1.º de Junio de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.560

APOSTILLAS**DIALOGO, UN POCO SOCRATICO**

por R. Pérez de Ayala

He apuntado, en un artículo anterior, que durante el período de la dictadura era frecuente escuchar en conversaciones íntimas y coloquios desahogos amarga quejumbre, acompañada de vejamen e invectiva, de que era objeto el pueblo español, en su conjunto o unidad ideal. A quienes así se producían en mi presencia ya acostumbraba replicarles:

—Ese juicio reprobatorio, amigos míos, para que obtenga alguna validez de orden práctico, es menester desglosarlo en las dos partes, muy diversas y aun opuestas, de que se compone. Primera: la dictadura, en general, es intolerable; aspecto jurídico, teórico, de carácter crítico. Segunda: cuestión de hecho, el pueblo español la tolera. Consecuencia: el pueblo español es cobarde e indigno. ¿No es esto?

—Clarísimo.

—Ideación escolástica, pero no tan clara y evidente como ustedes imaginan. Se trata de un silogismo, con su mayor, su menor y su conclusion. Pero este silogismo no guarda las leyes lógicas. Es más bien un sofisma.

—¿Cómo?

—Véase. Habría que formular los términos de otra manera. Así: el pueblo que soporta una dictadura es necesariamente cobarde e indigno; el pueblo español la soporta; luego...

—Viene a ser lo mismo.

—Nada de eso. Habría, primeramente, que comprobar la cuestión de hecho, a saber: si el pueblo español soporta y tolera la dictadura o por el contrario se le hace, como a ustedes, insopportable e intolerable. Despues, habría que precisar en su sentido estricto y valor auténtico esos dos verbos: soportar y tolerar. Soportar quiere decir llevar sobre sí una carga pesada. Nadie está sometido a una carga pesada con indiferencia, antes a disgusto. Tolerar supone reconocer el derecho ajeno a opinar o conducirse conforme a su criterio, aunque aquella opinión o conducta se oponga a las nuestras, y por lo tanto nos disguste, puesto que acaso la tolerancia entraña disgusto, contraposición de gustos e inclinaciones, pero en todo caso implica, repito, el reconocimiento de un derecho ajeno. Según esto, ¿qué piensan ustedes? ¿Que el pueblo español soporta la dictadura; es decir, que está sometido a ella, contra su gusto? ¡O bien, que la tolera; es decir, que la considera licita, legal, jurídica, ya sea contra su gusto, ya sea en una actitud indiferente de ánimo? Giremos con el pensamiento hacia otras dos dictaduras europeas: la rusa y la italiana. En cuanto a la rusa... Aquí la mayor parte de los pareceres (no ciertamente el mío) coincidían en afirmar:

—La dictadura rusa es tiránica y se sustenta, por los medios más abusivos, contra la voluntad del pueblo.

—Parece que todos están informados cabalmente de la oscura interioridad rusa; menos yo. No reconozco no estar lo bastante enterado para dictar sentencia, aunque sí para sentir simpatía, si bien condicionada. Sea como ustedes pretendan. En tal caso, el pueblo ruso soporta la dictadura, mac no la tolera. En una palabra: la sufre. Otro tanto pudiera acontecer con el pueblo español. Se sufre una dictadura como una enfermedad. Del hecho de estar enfermo no se infiere necesariamente un descenso ético hacia la cobardía y la indignidad. Pasemos a la dictadura italiana...

—Aquí el dictamen más general (tampoco sé a qué atenerme en este punto) era el siguiente: La dictadura italiana es obra civil, obra de la voluntad del pueblo, y de esa substancia popular se nutre, mantiene y pervive.

—Entonces, no cabe decir que el pueblo italiano no soporta ni tolera la dictadura, sino que está libremente constituido en dictadura. ¿Quizás por esta razón se acredita el pueblo italiano de cobarde e indigno, ya que quiere y corrobora la dictadura?

—Nada de eso. A lo sumo será una ofuscación histórica, un criterio errado, un remedio heroico frente a una amenazadora catástrofe social. En fin de cuentas, una dictadura civil.

—Vaya. Ahora resulta falsa la mayor de nuestros silogismos, aceptada antes como evidente. Resulta posible una dictadura sin la base forzosa de un pueblo cobarde e indigno. ¿Sucedrá esto en España? Conformes en que no. Quedan a opción las dos hipótesis de la ya encunciada disyuntiva. O el pueblo español tolera la dictadura: esto es: le reconoce carácter legal...

—Pues si no, la soporta. Esto es, que está sometido a ella contra su gusto.

—Ha llegado usted a donde podemos entendernos. Justamente eso que usted dice. El pueblo español está sometido contra su gusto. Le repugna, ofende y molesta la dictadura. Sin embargo, sigue sometiéndola a ella. No la tolera, no le reconoce legalidad. Sin embargo, está sometido a ella. Por eso es cobarde e indigno.

—Procedamos con mesura. ¿Green ustedes que aseguran? Digo, que el pueblo español...

—Es indubitable, inconsciente, obvio. Con cuantas personas hablamos nos dicen lo mismo. No hemos tropezado con un solo partidario de la dictadura. Hasta los pingüemente favorcidos por el régimen se muestran temerosos, tibios, vergonzantes y culpatorios de su postura sosciosa. A pesar de todo, ¿qué hace este pue-

—Qué hacen ustedes? Para incriminar se exime de hallarse inocente de la misma culpa. ¿Qué han hecho, qué hacen ustedes?

—Nosotros? Cumplir con nuestro deber. Conservar nuestra entereza. Permanecer incorruptos. Acreditar nuestro criterio insobornable.

—Es adverso a la dictadura, condonatorio, a todas horas y en todas partes, en privado, ya que no somos hombres públicos, y aunque lo fuésemos, sería nuestra voz ahogada por la fuerza impenetrante. ¿Qué otra cosa vamos a hacer?

—Pues no otra cosa hace el pueblo español, según ustedes acaban de asegurar. Ustedes olvidan que ustedes y yo y la comunidad de todos los hombres, altos y bajos, constituyemos el pueblo, como lo definió Alfonso el Sabio. Si el pueblo nada hace, tampoco ustedes, ni yo, claro está. Pero, si en efecto cumplimos nuestro deber el pueblo lo cumple así mismo, puesto que se conduce como nosotros. Tan insobornable es el pueblo como ustedes. En esa atmósfera unánime de hostilidad, obligadamente reprimida, la dictadura no podrá perdurar; perecerá por asfixia. No importa que el país esté amordazado. Basta la mirada severa y acusadora de veintidós millones de pares de ojos para abrasiar tácticamente y convertir a un dictador en una estatua de ceniza.

(Prohibida la reproducción).

Elecciones tranquilas**Fernando de los Ríos, presidente del Ateneo de Madrid**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

Como estaba anunciado, en el día de ayer se verificó en el Ateneo de Madrid la votación para elegir las personas que han de ocupar los puestos que reglamentariamente habían quedado vacantes, por corresponder cesar a los que los desempeñaban, en la Junta de gobierno de la docta casa.

Las primeras horas la votación transcurrió con marcada desanimación, pero por la tarde la elección adquirió mayor interés. Gran parte de los socios antiguos votaron en blanco.

En contra de lo que se esperaba, la votación y el escrutinio transcurrieron sin que se registraran incidentes.

El escrutinio comenzó poco después de las siete de la tarde, y dió el siguiente resultado:

Presidente, don Fernando de los Ríos, por 293 votos.

Vicepresidente segundo, don José Sanchiz Banús, por 283 votos.

Vocal segundo, don Manuel Martínez Risco, por 284 votos.

Depositario, don Manuel Negrín, por 235 votos.

Bibliotecario, don Agustín Millares, por 300 votos.

Secretario primero, don Honorato de Castro, por 286 votos.

En la votación tomaron parte 311 ateneístas.

Una cuestión de policía urbana**La afición a las procesiones en Palma de Mallorca**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

Dicen de Palma de Mallorca que con motivo de haberse celebrado el domingo una procesión, que fue cortada algunas veces por "autos" y tranvías, "El Correo de Mallorca" censuró que no se interrumpiese el tránsito rodado.

El alcalde, contestando a esta queja, ha facilitado una nota, en la que dice que no incumbe a la Alcaldía prohibir el tránsito de tranvías, y que si bien es cierto que las Ordenanzas Municipales dicen que no serán cortadas las procesiones, también dicen que éstas seguirán el curso previamente acordado por el alcalde y los organizadores, y éstos fijan el itinerario sin consultarla siquiera con la Alcaldía, que no puede, por tanto, tomar disposición alguna.

Deben compaginarse—agrega—los intereses de la ciudad con los deseos de los organizadores, pues si bien para las procesiones tradicionales se prohíbe el tránsito rodado, ello no puede elevarse a sistema, pues durante los dos últimos meses se ha celebrado cada domingo una manifestación religiosa, con lo cual, de prohibirse el tránsito, se llegaría a interrumpir la circulación varias horas cada domingo, con evidente perjuicio para el vecindario.

La vía pública—termina diciendo la nota—debe ser pública, y si todos adoptan una postura de transigencia no habrá más conflictos que los producidos por quienes anteponen su conveniencia a la necesidad general, ya que no es posible dejar todos los domingos a la ciudad y los suburbios sin comunicación de tranvías.

La nota ha producido excelente efecto en la opinión, pues realmente empezaba a ser un abuso la interrupción de la circulación para las procesiones que iban surgiendo sin obedecer a tradiciones, que todos son partidarios de respetar.

Los aviadores secuestrados**El comandante Burguete ha sido rescatado****Y se encuentra ya a bordo del "Canailejas". Siguen las negociaciones con los indígenas**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

LA SITUACION DEL "CANALEJAS"

En la Dirección de Colonias y Marruecos se recibió ayer por la mañana un despacho de Cabo Juby, dando cuenta de que el cañonero "Canailejas" había fondeado en el lugar denominado El Coral, al Sur de Cabo Bojador, habiendo desembarcado 26 personas con la misión de ponerse al habla con los indígenas que tienen prisioneros al comandante Burguete y sus compañeros, con objeto de negociar el rescate de los mismos.

BURGUETE HA SIDO RESCATADO

A última hora de la tarde, en la Dirección de Colonias se recibió otro despacho, dando cuenta de que los moros de la cábila de Ait-el-Hassen habían entregado sin condiciones al comandante Burguete, y que éste estaba ya a bordo del "Canailejas".

Al facilitarse este despacho a los periodistas, se dijo en la Dirección de Colonias que se esperaban noticias relativas al rescate de los demás prisioneros.

NOTICIA CONFIRMADA

El subsecretario de la Presidencia, al hablar anoche con los periodistas, confirmó que el comandante Burguete se hallaba ya a bordo del cañonero "Canailejas", y que continuaban las gestiones para el rescate de los demás prisioneros, esperándose que las negociaciones terminen pronto con éxito.

La administración upetista**Un expediente que será entregado al fiscal**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

De Córdoba comunican que el ex diputado a Cortes y ex gobernador civil don José Fernández Jiménez, abogado asesor de la Comisión de responsabilidades de aquel Ayuntamiento (esta Comisión ha sido creada para revisar y depurar la gestión realizada por el Ayuntamiento de la Dictadura), ha emitido ya su primer dictamen, que se refiere a las obras de pavimentación de la avenida del Gran Capitán, cuyo coste se eleva a la respetable suma de un millón de pesetas.

Estima el señor Fernández Jiménez que en este asunto han podido ser cometidos varios delitos, y por ello propone que los antecedentes sean remitidos al fiscal.

¿Para qué las querían?**El Ayuntamiento upetista de Yecla compró una partida de armas**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

Un despacho de Yecla dice que ayer celebró sesión aquel Ayuntamiento, y que el teniente de alcalde don José Póu se lamentó de que debido a la desastrosa actuación del anterior Ayuntamiento la situación económica del Municipio sea tan desplorable que ni siquiera se puede pagar a los funcionarios, a los que se les adeudan los sueldos de varios meses.

Para poder pagarles propuso la venta de una partida de rifles y municiones que adquirió el Ayuntamiento de la Dictadura, pues a su juicio no necesita el Ayuntamiento rifles para desarrollar una buena labor administrativa.

Está enferma la esposa de don Melquiades Alvarez

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

Se encuentra enferma de gravedad la esposa del jefe del partido reformista, don Melquiades Alvarez.

La estancia del doctor Asuero en la Argentina

BUENOS AIRES, 31.—Los amigos del doctor Asuero obsequiaron a éste con un banquete con motivo de su cumpleaños.

El doctor Asuero ha marchado a Mar del Plata para descansar allí un par de días. (United Press.)

Un pliego de cargos**Los abogados madrileños piden la derogación de leyes y decretos dictatoriales**

V puntualizan graves acusaciones contra la Dictadura.—Las vaguedades de Rodríguez Viguri y del Ontaneda-Calatayud

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.º

Bajo la presidencia del señor Ossorio y Gallardo celebró ayer una junta general extraordinaria el Colegio de Abogados de Madrid, conciriendo gran número de colegiados.

El señor Piniés, miembro de la Junta de Gobierno, leyó y sometió a la aprobación de la Junta general un extenso documento dirigido al Gobierno, pidiendo y razonando la derogación de las leyes y decretos promulgados por el Gobierno dictatorial que anulaban o modificaban distintos preceptos legales, códigos, leyes, procedimientos, etc.

También se pide el restablecimiento de la vigencia del Código Penal, Ley de Enjuiciamiento criminal y demás disposiciones legales que estaban vigentes antes del 13 de septiembre de 1923 y que fueron derogadas o modificadas por la Dictadura.

La lectura del documento, que como queda dicho es muy extenso, produjo gran sensación, no sólo por los conceptos que contiene, sino también por las graves acusaciones que en él mismo se formulaban contra el Gobierno de la Dictadura y, principalmente, contra el ministro de Justicia, don Galo Ponte.

Asimismo contiene una detallada relación de los atropellos y vejaciones de que la Dictadura hizo objeto a abogados, jueces y magistrados que dignamente se resistieron a obedecer las órdenes caprichosas y arbitrarias de la Dictadura. Se hace notar también que los procedimientos continúan y que se impone una urgente solución que evite la prosecución de aquellas anomalías.

El señor Serrano Batanero preguntó si el documento, a pesar de su dureza, lo suscribían todos los miembros de la Junta de Gobierno. Como con esta pregunta aludió al señor Rodríguez de Viguri, éste contestó con vaguedades, que dieron lugar a vivos incidentes.

El señor Ossorio y Gallardo, después de breves explicaciones, puso el documento a votación y fué aprobado por aclamación, en medio de grandes ovaciones.

Luego el señor Aragón aludió a la querella presentada por las denuncias relativas al ferrocarril Ontaneda-Calatayud y explicó la tramitación de la misma, haciendo resaltar la entereza del juez señor Abarregui, que ha solicitado la remisión del expediente, del que parece desprenderse la comisión de defraudación por valor de 12 millones de pesetas.

Añadió que el expediente se halla en poder del ministro de Fomento, que lo solicitó para examinarlo, y que por ello aún no ha podido ser enviado al Juzgado.

Con este motivo se suscitó un ligero debate, al que puso fin el señor Ossorio y Gallardo diciendo que no cabe sospechar alguna acusación del ministro de Fomento, ya que también el señor Matos es letrado colegiado que ha sabido mantener el honor de la toga.

Después de la junta extraordinaria, la Junta de Gobierno se reunió en sesión ordinaria para despachar asuntos de régimen interior.

Hoy habrá votación para elegir a los señores que han de ocupar cargos en la Junta de Gobierno por cese reglamentario de algunos directivos.

El suceso de la Gran Vía

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

1.º de Junio

Capítulo de sucesos

Un corredor de granos muerto por un desconocido

El "Bruto" hiere a un policía. - Desaparición de un campesino. - Grave accidente de automóvil?

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

MALEANTES DETENIDOS

El agente de la primera brigada don Manuel Arroyo, al intentar detener ayer en la Red de San Luis a los maleantes apodados "El Cabezota" y "El Bruto", fué agredido por éste, que le derribó y le produjo lesiones de pronóstico reservado. Los maleantes pudieron ser detenidos y encarcelados.

MATA A TIROS A UN CORREDOR DE GRANOS

En Chamartín de la Rosa, en un establecimiento llamado La Ventilla, por resentimientos, riñeron el corredor de granos José de los Santos Arias, de 30 años, y otro individuo, cuyo nombre se desconoce. Este hizo varios disparos de pistola sobre José, matándole. Luego se dió a la fuga, sin que pudiera ser detenido.

DESPUES DE UN SUCESO

El juez del distrito de la Universidad de Madrid ha dictado auto de procesamiento y prisión sin fianza contra Pablo González, que días pasados hizo varios disparos en la calle de Guzmán el Bueno, resultando gravemente herido un niño.

LA FALSIFICACION DE BILLETES

ALICANTE.—Ayer mañana y tarde continuó la vista de la causa por la falsificación de billetes de Banco. Las sesiones carecieron de interés. Declararon ocho procesados.

EN TORNO A UNOS AMORES

LUGO.—En Fontocubert vivía con su hija Anselmo Peláez, que tenía en América dos cuñados, los cuales, de cuando en cuando le mandaban algunas cantidades.

Los dos cuñados regresaron a la aldea hace dos años con una importante cantidad de dinero, y Anselmo hizo correr por el pueblo la noticia de que ya tenía asegurada la vejez.

Uno de los cuñados de Anselmo estableció relaciones amorosas con la hija de éste y producto de esos amores fué una niña. El padre de la criatura falleció sin haber llegado a contraer matrimonio ni reconocer la niña, y Anselmo, al cabo de cierto tiempo propuso a su otro cuñado que se casara con su hija. Así se acordó; pero mientras la boda se arreglaba, los novios establecieron relaciones íntimas, dando lugar a frecuentes disgustos entre Anselmo y su hija.

Hace seis meses desapareció Anselmo de la aldea, sin que se haya vuelto a saber nada de él, por lo que circularon diversas suposiciones y se hacen toda clase de comentarios acerca de lo que ha podido ocurrir a Anselmo. El vecindario está muy interesado en el asunto.

¿QUE PUDO OCURRIR?

LEON.—Cerca de Ardon ha sido encontrado abandonado junto a la cuneta un automóvil de la matrícula de Oviedo. Al lado del auto había un charco de sangre y dos boinas, suponiéndose que se trata de un grave accidente. Parece ser que el auto estaba abandonado desde hace tres días.

Señoras:

Ante la carestía de la vida se imponen las economías. Estas se obtienen empleando en el café la achicoria marca «El Chimbo».

La achicoria «El Chimbo» es un producto vegetal, una planta, como lo es el café. Tostada y molida, sustituye a éste, modificando y mejorando sus propiedades, haciéndole menos excitante y más estomacal, cosas ambas muy necesarias en estos tiempos en que el sistema nervioso se excita demasiado. Mezclando mitad café y mitad achicoria marca «El Chimbo», se obtiene un rico moka, más sano y más nutritivo que el café solo, y al propio tiempo, por su acción modificadora de la sangre, no ataca lo más mínimo a los nervios.

La achicoria marca «El Chimbo» se distingue de sus similares por su pureza, aroma y buen gusto, y se halla de venta en todos los buenos establecimientos de comestibles de España.

Anemias en general
y perniciosas, convalecencias y estados de agotamiento combatido eficazmente

VINO YECORIS AZCARRAGA

de hígado de ternera compuesto.
Plaza de Guipúzcoa, 9, y demás farmacias
y droguerías.

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA número 19

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. S. Marcial, 48, 3.º. Telf. 1-34-21

Doctor MOREU OCULISTA

Ex profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Madrid. Consulta: 101 y 3-6 Fuenterrabia, 25 1.º — Teléfono 14-7-65

El vuelo del zeppelin

Llegó el dirigible al campo de Lakehurst

Encontró en la travesía vientos contrarios y baja temperatura. - Mañana emprenderá el regreso

HACIA LAKEHURST

LAKEHURST, 31. — A las tres y nueve minutos de la madrugada comunicaron de la estación de Mac-Kay que el zeppelin pasaba entonces sobre la bahía de Delaware.

Un radiograma del zeppelin, lanzado a las 12'50 de la noche, decía que el comandante Eckener calculaba que llegaría a Lakehurst antes de las seis de la mañana, y daba como posición en aquel momento 36° norte, 75° oeste.

Hoy por la mañana la estación meteorológica indicaba para las seis de la mañana fuertes vientos, y por ello se radiografió al zeppelin que tal vez fuese preciso quedarse amarrado al mástil en vez de entrar en el cobertizo.

A las cuatro de la mañana se supo que el zeppelin se encontraba a unas cien millas de Lakehurst y que volaba con velocidad de 40 millas por hora. (United Press.)

LA LLEGADA

LAKEHURST, 31. — El zeppelin llegó a este aeropuerto volando bastante bajo, pero se le podía divisar desde una distancia de muchas millas. Iba escoltado por seis aeroplanos militares y por el dirigible «Los Angeles». Este, una vez que llegó al aeródromo el zeppelin, continuó su ruta hacia Washington.

El zeppelin volaba a las siete y veinte minutos de la mañana a mil pies de altura. Descendió, lanzó las cuerdas y a las siete y veinticinco rozaban sus barquillas el suelo. En este momento se encontraban en el aeropuerto más de dos mil personas.

A las siete y treinta y cinco minutos amarró el zeppelin al mástil móvil, y a las ocho y dos minutos comenzaron las operaciones para entrarlo en su hangar. (United Press.)

DECLARACIONES DE ECKENER

LAKEHURST, 31.—Poco después de haber desembarcado del zeppelin, dijo el doctor Eckener que el servicio comercial por medio de dirigibles para la región al sur de Pernambuco no sería factible por las condiciones meteorológicas de la costa del Atlántico sur. Añadió que si se establecía una línea de dirigibles entre Europa o los Estados Unidos y América del Sur, la carga y pasajeros debían ser transportados en aeroplanos desde Pernambuco hasta el sur.

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres: PRINCIPE, 6.—Teléfono 1-26-17.
Domicilio particular: Príncipe, 9 (C. Eléctrica). Telf. 11831

MEDIAS - MEDIAS - MEDIAS

Del LUNES día 2 al SABADO día 8

Gran semana de RECLAMO. Solo esta semana, haremos el 10 por 100 de descuento en dicho artículo, sobre el precio corriente de venta.

MEJOR OCASION QUE AHORA, NUNCA.

VEAN ESCAPARATES

GARIBAY, 8 — --

GARIBAY, 8

ARTICULOS PARA EL BAÑO
trajes, felpa lo más nuevo; lo más económico

LOYOLA, 23 "LA CIUDAD CONDAL" LOYOLA, 23

COMPAÑIA HAMBURGUESA SUD-AMERICANA

DE VIGO Y LISBOA A BRASIL Y PLATA

ANTONIO DELFINO CAP POLONIO CAP NORTE

— 10 de junio — 23 de junio 30 de junio

Agente: BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA :: SAN SEBASTIAN

Información de Navarra

Los republicanos de Tudela preparan una serie de conferencias

También los socialistas hacen en la provincia activa propaganda. Los pósitos y el régimen foral

(POR TELEFONO) Pamplona, 31.

LA PROPAGANDA SOCIALISTA

Los socialistas están realizando en la provincia una activa campaña de propaganda societaria que está obteniendo éxito. El domingo hablarán en Pamplona el compañero Lucio Martínez y el compañero Tiburcio Osácar.

LA PROPAGANDA REPUBLICANA

Los republicanos de Tudela están organizando una amplia campaña de propaganda de la idea, que comenzará con una conferencia de Marcelino Domingo y seguirá con conferencias de Alcalá Zamora, Indalecio Prieto y Angel Galarraga.

LOS POSITOS DE LOS AYUNTAMIENTOS

Come consecuencia de las consultas hechas a los Ayuntamientos de la provincia la Diputación ha elevado un escrito al ministro de Economía diciendo que el R. D. de 27 de diciembre de 1929 creando pósitos en los Ayuntamientos no puede hacerse extensivo a Navarra, pues se trata de un servicio de carácter municipal cuya ordenación es de la exclusiva competencia de la Diputación. Añade que los fines que persigue el mencionado R. D. los cumplen en Navarra los sindicatos agrícolas y cajas rurales que facilitan a los agricultores préstamos, quinarias semillas, abonos, etc.

El escrito hace constar que no obstante lo anteriormente expuesto la Diputación estudiará la conveniencia de implantar el servicio de los pósitos y someterá el asunto al Consejo foral administrativo.

LA CESION DE MONTES DEL ESTADO

El vicepresidente de la Diputación trasladará a Madrid para tratar con el Gobierno del asunto de la cesión de montes del Estado en Navarra. Con idéntico fin se encuentra ya en la corte el diputado provincial señor Irujo.

EL CONSEJO FORAL ADMINISTRATIVO

Se han reunido los alcaldes de los pueblos del distrito de Pamplona para tratar de la designación de candidatos para el Consejo foral administrativo.

En la reunión no se llegó a un acuerdo.

LA BAJA DEL PRECIO DEL PAN

El alcalde ha dispuesto que a partir de mañana baje el precio del pan en seis céntimos en las piezas de un kilo, y en cuatro céntimos en las de medio kilo.

UNA CAIDA

En el barrio de San Juan se cayó de una caballería Cenón Oroz y se produjo lesiones graves.

UN ATROPELLO

Dicen de Tafalla que a la entrada de la fábrica de harinas «La Asunción» el empleado de Teléfonos León López fue arrrollado por un autocamión que guiaba Daniel Lorenzo y resultó con la fractura de una pierna.

NUEVA PLAZA DE TOROS

En Lumbier se inauguró hoy la nueva Plaza de Toros. Con tal motivo se celebró una novillada lidiándose cuatro bichos de Esperza, por Jesús Tiebas y «Jardinerito», que estuvieron muy valientes. «Jardinerito», sobre todo, alcanzó un gran éxito cortando orejas y rabos.

CAMPOS ELISEOS

GRANDES BAILES

Hoy, domingo 4 de mayo, de cuatro de la tarde a nueve de la noche

Venta en Logroño

de un taller mecánico con un torno mecánico, una limadora, un ventilador, un taladro, un motor eléctrico, fragua, yunque y otras herramientas propias de un taller mecánico.

Informarán en Logroño: General Zurbano, 4. entresuelo, izqdo. José Retenaga, o en Ei-

bar al mismo nombre.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34. 3.º :: Teléfono 1-26-48

LA PENÍA Restaurant y casa de viajeros de RAFAEL CORRAL Tel. 12965. Príncipe, 15 Acreditadísima casa en comidas por su especialidad y economía. Atracciones de concierto de piano, orquesta y bailes de tango argentino. Variación de programa diario.

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

"LA AMERICA" - Idiáquez, 6

1.º de Junio

La vida oficial

A primeros de curso entrará en vigor la reforma de la enseñanza**Hoy marchará a Lieja el Sr. Wais. - El regreso de la familia real a Madrid. - Una rectificación del Director de Marruecos**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

VISITA DE INSPECCIÓN

Comunican de Gijón que procedente de Avilés llegó a aquella ciudad el director general de Minas, que realiza por Asturias un viaje de inspección.

Visitó las obras que se realizan en el dique del Norte y los apartaderos de carbón, y al mediodía fué obsequiado con un banquete. Al final pronunció un discurso, elogiando el florecimiento de las industrias hulleras asturianas y anunciando que serán apoyadas por el Gobierno en todo momento.

LÁ REFORMA DE LA ENSEÑANZA

Dicen de Barcelona que el ministro de Instrucción Pública, hablando con los periodistas, ha manifestado que no se adoptará acuerdo alguno en relación con la reforma de la enseñanza hasta conocer el dictamen del Consejo de Instrucción Pública, que está estudiando el problema, teniendo en cuenta las ponencias y bases elevadas por los diversos centros docentes.

Añadió que de todos modos, la reforma que se acuerde, empezará a regir desde el principio del próximo curso.

EN LOS MINISTERIOS

Ayer al mediodía, el ministro de la Gobernación recibió a los periodistas y les manifestó que le habían visitado diversas comisiones y personalidades para formular peticiones de interés local.

Añadió que también le había visitado una comisión de dueños de restaurantes para solicitar se deroguen las reales órdenes, en virtud de las cuales se prohibió tener abiertos los establecimientos a determinadas horas de la noche.

Terminó diciendo el general Marzo que una comisión de odontólogos le había visitado para darle las gracias por el decreto implantando la colegiación obligatoria.

Al ministro de Fomento le visitó una comisión de Talavera de la Reina y Villanueva de la Serena, que fué a pedir que no se interrumpan las obras del ferrocarril que ha de unir ambos pueblos.

Una comisión de empleados de los postos visitó al ministro de Economía para pedir que estos funcionarios sean incluidos en el escalafón del Estado con el sueldo mínimo que disfrutan los demás.

EL MINISTRO DE ECONOMÍA A LIEJA

Hoy domingo, saldrá para Lieja el ministro de Economía señor Wais, quien como se sabe va a la inauguración de la Exposición Internacional de dicha ciudad. El señor Wais, a su regreso, se detendrá un par de días en París, para conferenciar con varios ministros franceses sobre cuestiones que afectan a Francia y España.

EL XXIV ANIVERSARIO DEL ATENTADO DE LA CALLE MAYOR

Ayer, con motivo de cumplirse el XXIV aniversario del atentado de que fueron objeto los reyes el día de su boda, una Comisión del regimiento de Wad Ras estuvo ante el monumento erigido a las víctimas del atentado en la calle Mayor, depositando coronas y flores.

UNA RECTIFICACIÓN

El director de Marruecos ha hecho a los periodistas manifestaciones desmitiendo y rectificando ciertas declaraciones que se le han atribuido sobre la actuación de los servicios económicos de nuestra zona del Protectorado marroquí, declaraciones que pudieran ser interpretadas como una censura a la recta Administración de la Hacienda del Maghzen, encomendada a funcionarios de plena responsabilidad y de reconocida competencia.

DICE EL SEÑOR BENITEZ DE LUGO

El subsecretario de la Presidencia habló anoche con los periodistas les dijo que en la conferencia que por la tarde había celebrado con el general Berenguer éste confirmó que la familia real saldrá el día 5 de Barcelona con dirección a Madrid.

Añadió que le había visitado el director del periódico «El Eco Complutense» para dar las gracias al Gobierno y al ministro de Instrucción por la buena disposición que han mostrado para proceder a la restauración de diversos monumentos de la localidad en que se edita dicho periódico.

Asimismo manifestó el señor Benítez de Lugo que le había visitado don Augusto Barcia para invitar al jefe del Gobierno a la sesión inaugural del Congreso Internacional de Abogados, que se celebrará en Madrid.

Fonda refugio de Urbía

Desde el primero de junio, como en años anteriores, estará abierto al público esta fonda refugio situada a 1.200 metros sobre el mar, dotada de agua corriente, cuarto de baño, teléfono, etc. Para informes, dirigirse por teléfono a Urbía.

F. Loidi Zuláica
ESPECIALISTA EN ENFERMADADES
DE LA PIEL Y SECRETAS
Glorieta de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA. 6. 1.º Teléfono 1-29-29.

La Voz de Guipúzcoa

Información extranjera**Mussolini convoca a los jefes de la milicia fascista**

Seis muertos en accidente de paso a nivel. - Deja Baldwin la jefatura de los conservadores? Crisis en Suecia

LAS MILICIAS FASCISTAS

ROMA, 31. — Todos los jefes de los desatascamientos de la milicia fascista han sido convocados por Mussolini en esta ciudad, para los días 14 y 15 de junio. Mussolini les dará instrucciones en una reunión de carácter privado.

LAS CONSECUENCIAS DEL TRATADO NAVAL

TOKIO, 31. — El Consejo de ministros ha tratado de la reunión que celebraron los miembros del Consejo Supremo de Guerra, y en la que éstos apoyaron la actitud del imán Cato, contraria al Tratado naval de Londres.

Se considera como inevitable la dimisión del ministro de Marina, y se cree que ésta acarreará la dimisión total del Gobierno japonés.

EL PELIGRO DE LOS PASOS A NIVEL

ESTOCOLMO, 31. — En un paso a nivel cercano a Marystadt un expreso arrolló a un automóvil. Resultaron muertos los seis ocupantes del coche.

LA POLÍTICA INTERIOR BRITÁNICA

LONDRES, 31. — Se asegura que en otoño misterio Baldwin dejará la presidencia del partido conservador y será sustituido en ella por Mr. Neville Chamberlain.

El «Daily News» anuncia próximos cambios en el Gobierno laborista, y asegura que Mr. Turner abandonará la cartera de Minas y que será nombrado ministro de Colonias Mr. Hardershorn.

CRISIS EN SUECIA

ESTOCOLMO, 31. — El Gobierno sueco ha sido derrotado en la primera Cámara. Se supone que el Gobierno presentará la dimisión total, pues el presidente había manifestado que haría esto si el Parlamento rechazaba el proyecto de elevación de los derechos aduaneros para los cereales.

ASESINATO DE UN GENERAL YUGOSLAVO

BELGRADO, 31. — Comunican de Maribor que un maquinista de tren mató de cuatro tiros de revólver al general Skramlitch. Esta muerte ha causado gran impresión en Yugoslavia, aunque se supone que no obedece a móviles de orden político.

LA GUERRA CIVIL CHINA

PEKIN, 31. — Un comunicado oficial de los aliados del Norte indica que el general Yen Shi Chan piensa dirigirse a la S. D. N. protestando contra el empleo por el Gobierno nacionalista de Nankín de instructores militares alemanes, y acusa a éstos de haber inclinado al mariscal Chang Kai Chek a resistir con sus tropas a los aliados del Norte.

Responsabilidades y cuentas

Ahora que se habla mucho de presentar cuentas por gastos que ha tenido que hacer el Ayuntamiento, sería muy oportuno recordar todas las que pudieron tener un origen menos inmoral.

Recordamos ahora, a guisa de ejemplo, tres cuentas que alguien debe pagar y no las Corporaciones:

Los haberés devengados por el ingeniero municipal señor Machimbarrena durante el tiempo en que se le tuvo ilegalmente alejado de su puesto.

El alquiler de los locales que ocupa la Escuela Elemental del Trabajo, locales que son propiedad del Ayuntamiento y por cuya aprovechamiento no recibe el Municipio una sola peseta.

El importe de algunas obras contratadas sin formalidad alguna, como ha ocurrido con la restauración del convento de San Telmo.

Podíamos hablar de lo gastado en mascaradas upetistas celebradas en San Sebastián y en Madrid; lo gastado para dar lustre, brillo y esplendor a Sevilla, cuando más convenía fomentar el turismo hacia nuestra ciudad; lo malgastado y lo gastado sin justificar en qué, por el Centro de Atracción y Turismo, etc., etc.

¿A quién habrá que presentar esas cuentas? ¿A quién habrá que exigir responsabilidades por todas esas cosas que vieron sin escándalo estos escandalizados de hoy?

Gran ocasión

Se vende un coche "Marmor", ocho cilindros, cabriolé sport, económico, con 5.000 kilómetros.

Informarán: Iztueta, 1, tercero izquierda. De doce a dos.

SALON MIRAMAR

TARDE: A las 3 ½, 5 ½ y 7 ½ Hoy, domingo, 1.º de junio NOCHE: A las 10 y media

Últimas proyecciones!!**Últimas proyecciones!!****EL ARCA DE NOE**

La película sonora más emocionante, más vigorosa y más sentimental

Últimas proyecciones!!**Últimas proyecciones!!**

Página 3

La agitación en la India**Para hoy se anuncia un asalto a las salinas de Wadala**

Ha hecho proposiciones Mac Donald a Gandhi? - Una norteamericana, agitadora

SE PREPARA OTRO ASALTO

PESHAWAR, 31. — En los desórdenes ocurridos hoy en esta ciudad resultaron muertos por balas dos niños y una mujer.

El Comité del Congreso indígena local de Bombay ha decidido que mañana, domingo, se realice un asalto en masa contra los depósitos de sal de Wadala. Además ha decidido no acatar las recientes disposiciones del virrey de la India. (United Press.)

PROPOSICIONES A GANDHI?

NUEVA YORK, 31. — El presidente del Congreso indio en los Estados Unidos ha declarado saber de fuente fidedigna que el primer ministro británico, Mac Donald, ha hecho proposiciones al jefe nacionalista Gandhi para el otorgamiento a la India del Estatuto de los Dominios británicos. Añadió que un representante de Mac Donald se encuentra actualmente en la India, y que está negociando con los jefes nacionales un acuerdo, que será hecho público dentro de una docena de días.

DISPAROS CONTRA LOS BIRMANOS

RAMGOON, 31. — Anoche se vieron obligadas la Policía y las tropas a hacer uso de las armas de fuego para defender a los indios, que iban a ser atacados por los birmanos, que llevaban hachas, sables y garrotes.

UNA OPERACIÓN POLICIACA

VARADANYAN, 31. — La Policía de Madras se ha apoderado del campo que tenían establecido los partidarios de la desobediencia civil en las cercanías de Hamildanu. En esta operación practicaron los policías 130 detenciones.

UNA AGITADORA NORTEAMERICANA

BOMBAY, 31. — Una joven norteamericana, llamada Ivey Holmes, de veintiséis años, está considerada actualmente como uno de los más activos agentes del movimiento gandista.

Grave catástrofe ferroviaria**Descarrila el rápido París-Marsella y resultan seis muertos y treinta heridos**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1. (4 m.)

Comunican de París que el tren rápido París-Marsella, que sale de la capital de Francia a las 9 15 de la noche, descarriló a 100 metros de la estación de Montereau. Los cuatro primeros coches del convoy salieron fuera de la vía, quedando dos de ellos completamente destrozados.

Entre los viajeros se produjo gran alarma, registrándose las escenas de terror que son de suponer. Una vez serenados los ánimos, el personal de la estación, con la ayuda de algunos viajeros, comenzó los trabajos de salvamento. Hasta ahora se sabe que han resultado seis muertos y 32 heridos. Unos y otros fueron llevados al hospital de Montereau.

Destierro y multas por acusar a Muñoz Seca de plagiario

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

Ayer se hizo pública la sentencia dictada por la Audiencia de Madrid en el procedimiento seguido contra dos escritores norteamericanos que acusaron a don Pedro Muñoz Seca de haber plagiado una obra suya titulada «Qué tienes en la mirada?».

La sentencia condena a los dos norteamericanos a la pena de un mes de destierro, multa de mil pesetas a cada uno de ellos y pago de las costas procesales por partes iguales.

Velada de boxeo en Valencia

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

Dicen de Valencia que anoche, en la plaza de toros, se celebró una interesante velada de boxeo. El combate más importante fué el que libraron Lorenzo y Campuzano para el campeonato de España de los pesos medios. Venecio Lorenzo por puntos. Ambos pugiles hicieron un gran match, siendo ovacionados.

Los demás encuentros dieron los siguientes resultados:

Fabra perdió por puntos frente a Marcos. Jim Terri y Primo Rubio hicieron match nulo. El combate fué muy reñido y duro.

Villagrassa venció a Baera por puntos.

Ros venció a Cortés por abandono de éste en el segundo asalto.

Próxima conferencia de Mariano Domingo en Madrid

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

Repuesto de la afección gripeal que le ha tenido retirado varios días, el ilustre ex diputado republicano y escritor don Marcelino Domingo dará en breve su anunciada conferencia en el Ateneo de Madrid. Disfrará sobre el tema "Orientación y respon-

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

1.º de Junio

JUNIO

¡Ya estamos en verano! Si ello ha sido saltando por encima de la Señorita Primavera, que no se nos culpe a nosotros del desaguisado; es que no la hemos visto. Pero sin verla, hemos llegado ya al mes en que pierde su reinado para qué comience el del verano.

Este mes de junio en que hoy entramos, como lo saben todos los chicos que van a la escuela, es el sexto mes del año y tiene treinta días. Antiguamente era el cuarto mes, en el primitivo calendario romano y según algunos, recibió el nombre que lleva, en honor de Junio Bruto, que no fué tan bruto cuando fundó la primera República Romana. En cambio, otros creían que se llamaba Junio por estar dedicado a la juventud y tampoco faltaban quienes creían que si se llamaba Junio era por estar dedicado a la diosa Juno.

Se le representaba en la figura de un joven completamente desnudo—el símbolo es anterior a las pastorales de nuestro respetable señor obispo acerca de las vestiduras inhonestas—y señalando con la mano a un reloj de sol, como diciendo que éste comenzaba a descender. A pesar de la antorcha que el joven llevaba en la otra mano como símbolo de los calores, lo cierto es que en junio comienzan a acortar los días y por lo tanto, vamos camino del invierno.

Entre las jornadas de junio figura una Revolución, en París, el año 1848, que fué sofocada por la Guardia Nacional, a las órdenes de Godofredo Casagnac, que en la represión fué más Brutal que el fundador del mes.

Es prodigo en fiestas este mes de junio, en que hoy hemos entrado y eso que su último domingo, como coincide con la festividad de San Pedro, nos priva de una.

Son domingos los días 1, 8, 15, 22 y 29 (San Pedro). Además, tenemos el día 9, segundo día de Pascua de Pentecostés, con festejos diversos que lo hacen más festivo; el día 19, Corpus Christi, que "da la casualidad" de que también este año "cae en jueves", y el día 24, San Juan, que si no es fiesta de precepto... es como si lo fuese.

En este mes celebran sus fiestas la casi totalidad de los pueblos de la provincia. En Tolosa, en Eibar, en Mondragón y en otras localidades, por San Juan. En Oriñ, Motrico, Pasajes, etc., por San Pedro. En Irún, se cierra el ciclo el día 30, San Martín.

¿Quién se atreve a decir cuántos días de fiesta y cuántos laborables tiene este junio que hoy comienza?

En el Gobierno civil**JUNTA DE FORMACION PROFESIONAL**

Ayer a mediodía se reunió en el Gobierno civil, bajo la presidencia del señor Santaló, la Junta de Formación Profesional, para el despacho de escasos asuntos de trámite. La reunión fué muy breve.

EL MINISTRO NO ADMITE LA DIMISION DEL ALCALDE

A mediodía visitó al gobernador el señor Prado, quien al ser saludado en el pasillo por los periodistas desmintió el viaje que algún periódico decía que iba a emprender al extranjero.

El gobernador dijo a los periodistas que la visita del Sr. Prado había sido únicamente para saludarle, pues uno de estos días saldrá con dirección a Madrid.

El señor Santaló dijo que había recibido un telegrama del ministro de la Gobernación, contestando al señor Prado por la dimisión de su cargo, trasmisida ayer mismo a Madrid.

El ministro no admite la dimisión del alcalde. Dice en su telegrama, redactado en términos afectuosos, que debe continuar en la Alcaldía de San Sebastián, pues su actuación al frente del Ayuntamiento merece la confianza absoluta del Gobierno y de la mayoría de los sectores de la ciudad, por cuyos intereses conviene a ésta que siga en la Alcaldía.

UNA INVITACION

Visitó ayer al gobernador civil una Comisión de damas para invitarle al reparto de premios a los obreros que asisten a las clases dominicales en el Instituto, acto que tendrá lugar hoy, por la mañana, en el Victoria Eugenia.

EL CAMPEONATO DE TIRO

En el despacho del gobernador civil vimos ayer una magnífica copla de plata, que el señor Santaló ha donado para el campeonato de tiro que se celebrará en Eibar.

DETENIDOS EN LIBERTAD

Habiéndose solucionado el conflicto de los obreros carpinteros, y en la inteligencia de que han de reintegrarse al trabajo, el gobernador civil nos dijo que había puesto ayer mismo en libertad a todos los obreros detenidos que por cuestiones sociales estaban recluidos en Ondarreta.

VISITAS

Por la mañana visitó al gobernador el teniente coronel de la Guardia civil.

—Por la noche se entrevistó con el señor Santaló el alcalde accidental, señor Arsuaga.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA 10.—Teléfono 14-1-68.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

Fábrica de cemento

desea tratar para conceder exclusiva venta en San Sebastián (capital).

Escriban a «Fábrica Cemento», Administración LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Del Municipio y de la ciudad**EN LA ALCALDIA**

El señor Prado no ha comparecido más por la Casa Consistorial. Ayer estaba de alcalde accidental, el tercer teniente don Domingo Arsuaga.

El primer teniente, señor Goitia, se ha ido a París a representar al Ayuntamiento en la inauguración de la "Feria de París". El segundo teniente, señor Arizmendi, había comenzado a hacer uso de la licencia de quince días que se le concedió el día anterior, y por tanto, en el corrimiento de esas calas le correspondía ser alcalde al señor Arsuaga.

En la Alcaldía se celebró un juicio administrativo cuestión de trámite.

EL SEÑOR TELLO, DIMITE

En la misma Alcaldía, el concejal don Miguel Tello, nos manifestó que iba a presentar la dimisión de su cargo, con carácter irrevocable.

—Yo no puedo seguir aquí, nos dijo.

OTRA DIMISION

También ha dimitido el concejal don Enrique Damborenea. Este señor envió su renuncia al gobernador civil.

LA "CHUSMA" NO ERA ENCANALLADA

El señor de Loyarte, a quien encontramos un poco compungido, apeló a nuestra honradez periodística para que dijéramos que él no habló de "chusma encanallada".

En efecto, el señor Loyarte no habló más que de "chusma" nada más. El concepto es el mismo: la palabra es la que le faltó.

Queda complacido el honorable señor Loyarte. Los que no quedan complacidos son los dignísimos ciudadanos donostiarras calificados de "chusma" por el señor Loyarte, a quien seguramente contestarán en la forma que les sea posible.

Piraguas

Muy sólidas, lindísimo perfil y económicas. Calle de la Marina, 5, taller Gabarain. Próxima exposición. Casa Roig. Garibay, 4.

**Santoral**

Domingo, 1 de junio.—Santos Iñigo, Reveriano, Pánfilo, Valente y Tercespicio.

Lunes, 2 de junio.—Santos Juan de Ortega, Eugenio, Erasmo, Fotino, Marcelino y Vecio.

Ortos y ocasos.—Hoy sale, el sol, a las 4'47, pasa por el meridiano a las 12'12 y se pone a las 19'38.

La luna sale a las 8'51, pasa por el meridiano a las 16'36 y se pone a las 0'8.

Mañana, sale el sol a las 4'46, pasa por el meridiano a las 12'12 y se pone a las 19'39.

La luna sale a las 10'7, pasa por el meridiano a las 17'32 y se pone a las 0'41.

Viajes

Vino de Pamplona don Bernardino Zubillaga.

—Del mismo punto don Javier Urresta.

—Pasó con dirección a París el marqués de Alcelo.

MOTORES A. E. G.**LOS MAS ACREDITADOS**

PORTAL Y MORO - San Sebastián

Mezclilla

Bodas.—En Las Arenas contrajeron ayer matrimonio don José María Escauriaza y la bella señorita Rosina Echevarría.

Los recién casados salieron en automóvil a pasar la luna de miel al extranjero.

Lámparas - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

Letras de luto

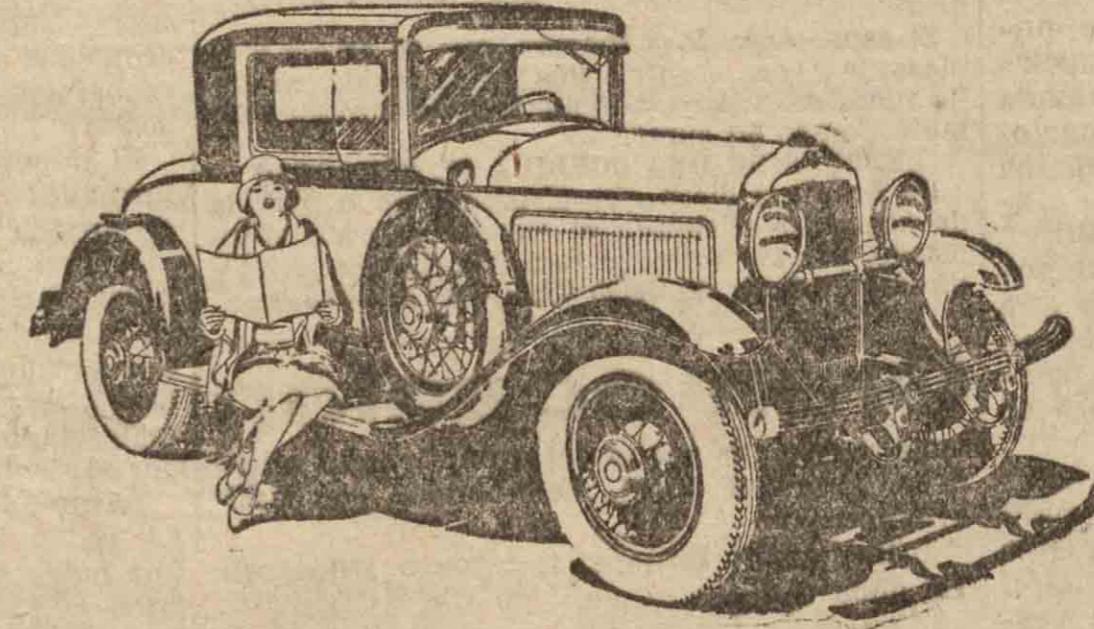
Necrológicas.—Hoy se cumple el primer aniversario de doña Rita Barrenechea Ibero, viuda de Samaniego, a cuyos deudos reiteramos la expresión de nuestro sincero pésame.

Mañana, lunes, a las diez y media de la mañana, se celebrará en la iglesia parroquial de Pesajes de San Pedro, una solemne misa de requiem por su descanso.

WILLYS KNIGHT



PARA LAS PERSONAS QUE CONOCEN Y APRECIAN UN BUEN AUTOMOVIL



La encantadora estrella de la pantalla Miss Julia Faye, es una de las miles de señoritas admiradoras de la elegancia y suavidad del Willys - Knight.

El Willys-Knight es un coche único en su clase. Va equipado con el famoso MOTOR SIN VALVULAS KNIGHT (patentado) que no necesita ajustes ni esmerilado de válvulas. Debido a la alta compresión y a sus varias características especiales, es de una suavidad incomparable.

AGENCIA GIMENEZ
Paseo de Colón, 4
SAN SEBASTIAN

1.º de Junio

La vida en Vizcaya

Incidentes en la cantera del señor Madariaga

Pedreas a los esquiros e intervención de la guardia civil.-El homenaje al Athlétic

(POR TELEFONO)

Bilbao, 31.

LOS CONFLICTOS OBREROS

Continúan en igual estado las huelgas de albañiles y peones, pertenecientes a la Sociedad Solidaridad Vasca.

A las once de la mañana se presentaron unos ochenta huelguistas del ramo de la construcción en la cantera del señor Madariaga, situada en la carretera de Basurto a Castrejana; intentaron paralizar el trabajo y lanzaron algunas piedras contra los obreros. Estos abandonaron el trabajo.

Poco después pasó por allí una pareja de la Guardia civil, y enterada de lo ocurrido dió una batida e hizo varios disparos al aire, dispersándose los huelguistas por el monte.

Frente a la cantera se situaron después cinco guardias civiles para garantizar la libertad del trabajo.

El alcalde, hablando con los periodistas de la huelga de los obreros que trabajan en la presa de Ortute, que forman parte de la traida de aguas a Bilbao, dijo que el conflicto no afectaba al Ayuntamiento más que en lo que pudiera suponer un exceso de gastos para el contratista, sobre el precio inicial, puesto que, según el contrato, rebasando de un cierto límite esta diferencia de gastos habría de ser ampliado el presupuesto.

Han continuado los trabajos para buscar una fórmula que evite la anunciada huelga de tranviarios. Si no se puede llegar a un arreglo el paro en las líneas de tranvías de la capital y pueblos cercanos comenzará el día 2 de junio.

EL NOMBRE DE UNA PLAZA

El alcalde entregó una extensa nota a los periodistas, que, en resumen dice que sin que ello signifique juicio alguno sobre la personalidad y obra de Primo de Rivera, para cuyo juicio entiende la Comisión Permanente no estará debidamente autorizada, estima sin embargo que el haber dado el nombre de Primo de Rivera a la antigua plaza de San Agustín constituye una adulación generalizada entonces.

Añade que el reintegrar el antiguo nombre a la plaza por un Ayuntamiento que también tiene su origen en una decisión gubernativa, pudiera ser interpretado no como una decisión serena de la voluntad del vecindario, sino como un afán revanchista.

Por consiguiente, la Comisión acepta la noción del señor Aróstegui, solo como un informe que éste Ayuntamiento ha de elevar al primero que se constituya elegido por el pueblo.

LA PROVISION DE DESTINOS CIVILES

El alcalde ha elevado un escrito al jefe del Gobierno, en el que hace amplias consideraciones en relación con la pretendida aplicación al régimen de los Ayuntamientos de Vizcaya, del R. D. ley de 6 de septiembre legislación en la provisión de destinos públicos, reservándolos a las clases e individuos licenciados de tropa y asimilados.

En el escrito se suplica al Gobierno que declare que no rige en las provincias vascas semejante legislación en la previsión de destinos públicos, y que, el nombramiento de empleados municipales corresponde exclusivamente a los Ayuntamientos.

HOMENAJE AL ATHLETIC

El domingo, 8 de junio, se celebrará en el campo de San Mamés un partido-homenaje al Athlétic Club.

Jugarán el primer equipo de este Club y otro que todavía no está designado.

URGENTE

se vende un hermoso comedor de roble americano, completamente nuevo; solo por ocho días. Informarán: Colón, 19, portería.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clínico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42T. OLAVIAGA
ODONTOLOGO
URBIETA, 4
Teléfono 10.801Agencia ECHART
Vendo buen caserío en Tolosa.
GUETARIA, 9
Teléfono 1-18-97Doctor Vidarte
Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.
Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
GARIBAY, número 5, segundoPérdida
Se ha extraviado un billete de 100 pesetas desde la iglesia de San Vicente al establecimiento "La Imperial". Se gratificará a quien lo entregue en esta Administración.

La Voz de Guipúzcoa

ESCENARIOS
DONOSTIARRA

EN EL VICTORIA EUGENIA

Funciones para hoy.—Hoy, como día festivo, se celebrarán varias funciones a las horas de costumbre.

A las cuatro de la tarde se proyectarán «Lo que abunda si dafia» y «Por meterse a criminal», ambas cómicas, de dos y cinco partes, respectivamente.

A las seis menos cuarto, «Félix tiene hambre», cómica, y «El pacto secreto».

A las siete y media, «Félix es un friolero» y estreno de «El príncipe Juan», interesante cinta filmada en Ostende, Amberes y Bruselas, e interpretada por Renée Herivel, Lucian D'Alsace y Paul Guide.

A las diez y cuarto, «Nantás o el hombre que se vendió», por Lucien Legrand.

Mañana se proyectará «La montaña sagrada», completándose el programa de la noche con «La casta Susana».

SALÓN MIRAMAR

Últimas proyecciones de «El arca de Noé».—Hoy, a las tres y media, cinco y media y siete y media de la tarde y diez y media de la noche, se proyectará por última vez la notable película sonora «El arca de Noé».

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.

Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA

EN EL PRÍNCIPE

«El loco cantor».—Mañana se estrenará otra cinta sonora. Se trata de «El loco cantor», estrenada con éxito en otras capitales.

«Hambre de amor».—Hoy se estrenará en este teatro la película titulada «Hambre de amor», interpretada por Lois Moran, Neil Hamilton y Majorie Beebe.

«Hambre de amor» se pasará en las sesiones de las seis menos cuarto y siete y media de la tarde y diez y media de la noche. Esta última será doble, completando el programa «Bajo el sol de California», por Gaston Glass y Dorothy Dawn.

A las cuatro de la tarde habrá una sesión infantil.

Aceite, 1,50 litro

Alubia roja, 0,90 kilo; garbanzo, 0,95; lenteja, 1,20; fideo, 1,10; arroz bomba, 0,70; café, una peseta cuarterón; jabón pinta azul, 0,60 trozo.

MANTEROLA, 6 Teléfono 13-1-57

Oficiales moldeadores

para trabajar en Guipúzcoa, se necesitan, dirigirse por escrito indicando conocimientos y condiciones a la Redacción de este diario. Sr. B. R.

Noticias de Zaragoza

Medio millón de pesetas para las obras del Pilar

Homenaje a un catedrático.-Almadía que desaparece. - Hoy se celebra la Fiesta de la Flor

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 31.

ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO

Hoy celebró sesión plenaria el Ayuntamiento de Zaragoza, que, entre otros, adoptó los siguientes acuerdos:

Destinar medio millón de pesetas para la suscripción abierta para recaudar fondos destinados a las obras de reparación del templo del Pilar; construir 40 escuelas (20 de niños y 20 de niñas) en 20 edificios; adquirir el edificio en ruinas de San Juan de Los Panetes (un antiguo convento), para urbanizar aquellos terrenos, y prolongar la calle del 5 de Marzo hasta la plaza de San Ildefonso.

Estos acuerdos se adoptaron por aclamación.

LA ULTIMA LECCION DE DON HILARIO JIMENO

Esta tarde, en la Escuela Industrial, se celebró un acto muy simpático, consistente en rendir un homenaje de cariño y admiración al catedrático de dicho centro don Hilario Jimeno, que se jubila por edad.

El señor Jimeno dio su última lección, a la que asistió toda la intelectualidad zaragozana, pues estuvieron presentes muchos catedráticos, ingenieros, médicos, farmacéuticos, estudiantes y todos los alumnos de la Escuela.

Al terminar la explicación de su última lección el señor Jimeno fué ovacionado. Luego se le entregó una magnífica medalla de oro conmemorativa. Mañana o pasado se dará un banquete en su honor.

El señor Jimeno goza de gran prestigio y generales simpatías en Zaragoza. Durante muchos años fué director del Laboratorio Químico.

LA FIESTA DE LA FLOR

Mañana, domingo, se celebra en Zaragoza la Fiesta de la Flor. No se celebrará a la antigua usanza, o sea asediando a los transeúntes, sino que se han instalado en los lugares estratégicos de la ciudad unos quioscos muy bonitos, al frente de los cuales estarán distinguidas damas. Las señoritas situadas frente a los mismos invitarán al público a comprar flores y claveles.

A la fiesta se ha sumado el Círculo Tauromálico, que ha instalado por su cuenta un quiosco, al frente del cual estará la popularísima María, gran aficionada a la fiesta de los toros, íntima amiga y admiradora de Zurito y abonada desde hace más de treinta años al tendido número 3 de la plaza de Zaragoza.

QUE HA SIDO DE LA ALMADIA?

De la Cartuja Baja ha llegado hoy una denuncia a la Comisaría de Vigilancia, por la desaparición de una almadiña del Ebro. Como la almadiña no ha podido ser llevada por nadie, se supone que algún mal intencionado cortó las amarras que la sujetaban a la orilla y que ha sido arrastrada por la corriente. Su valor era de unas 6.000 pesetas.

Nodriza

Se ofrece de 27 años, leche fresca, para criar en su casa.

Informarán: Corresponsal LA VOZ. Tolosa.

A 0,50 kilómetro

estupendos coches de siete plazas. Garaje para coches sin chófer, para limpieza, engrase y llevar a domicilio.

SAN MARTIN, 55. Teléfono 13-3-30.

SALÓN MIRAMAR

MANANA, LUNES

Sensacional ESTRENO SONORO

EL

LOCO

CANTOR

GRANDIOSA OBRA DE SORPRENDENTE REALISMO, SENTIMENTAL Y CONMOVEDORA.

Al Jonson, Josefina Dun y Betty Bronson

Primer aniversario de la señora

D.ª Rita Barrenechea Ibero

(VIUDA DE SAMANIEGO)

Que falleció en Pasajes el día 1.º de junio de 1929

Después de recibir los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, doña María Isaté, don José Ramón y don José María; hijos políticos, don Daniel Antía y doña Juana Añezaga; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y asistan a las misas de aniversario que en sufragio de su alma se celebrarán MAÑANA, LUNES, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la parroquia de PASAJES DE SAN PEDRO, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

PASAJES DE SAN PEDRO, 1.º de junio de 1930.

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

1.º de Junio

Una importante obra social

Fiesta de libertad

Hoy se inaugurará en Eibar el Dispensario Victoria Eugenia para tuberculosos

Pequeña historia del esfuerzo realizado por la villa para construir este magnífico sanatorio

Por fin hoy, domingo, se inaugura el Albergue para tuberculosos, obra que tanto emaltece al pueblo de Eibar. Aunque no sabemos concretamente el programa, podemos adelantar que los invitados serán recibidos en el Ayuntamiento, de donde, en ordenada comitiva y precedidos por la Banda municipal, se dirigirán al Dispensario.

Bendecirá el edificio el cura párroco de Eibar, don Eugenio Urroz, y harán uso de la palabra el reputado médico de San Sebastián don Emiliano Eizaguirre, don Ciriaco Aguirre, maestro titular de esta villa y director del Pabellón, y el alcalde, señor Zubiate.

Han prometido su asistencia al acto distinguidas personalidades: doctor Cortezo, de Madrid; el señor Freijero, representante de nuestro Ayuntamiento en la corte; el gobernador civil de la provincia, señor Santaló; el presidente de la Diputación, señor Añabarro, y varios diputados; la señora de Luzunáriz, representando a la reina; el doctor Bergareche, presidente del Colegio Médico de San Sebastián, y otras distinguidas personas.

El señor Palanca, inspector provincial de Sanidad de Madrid, no asistirá al acto por impedirle sus muchas ocupaciones.

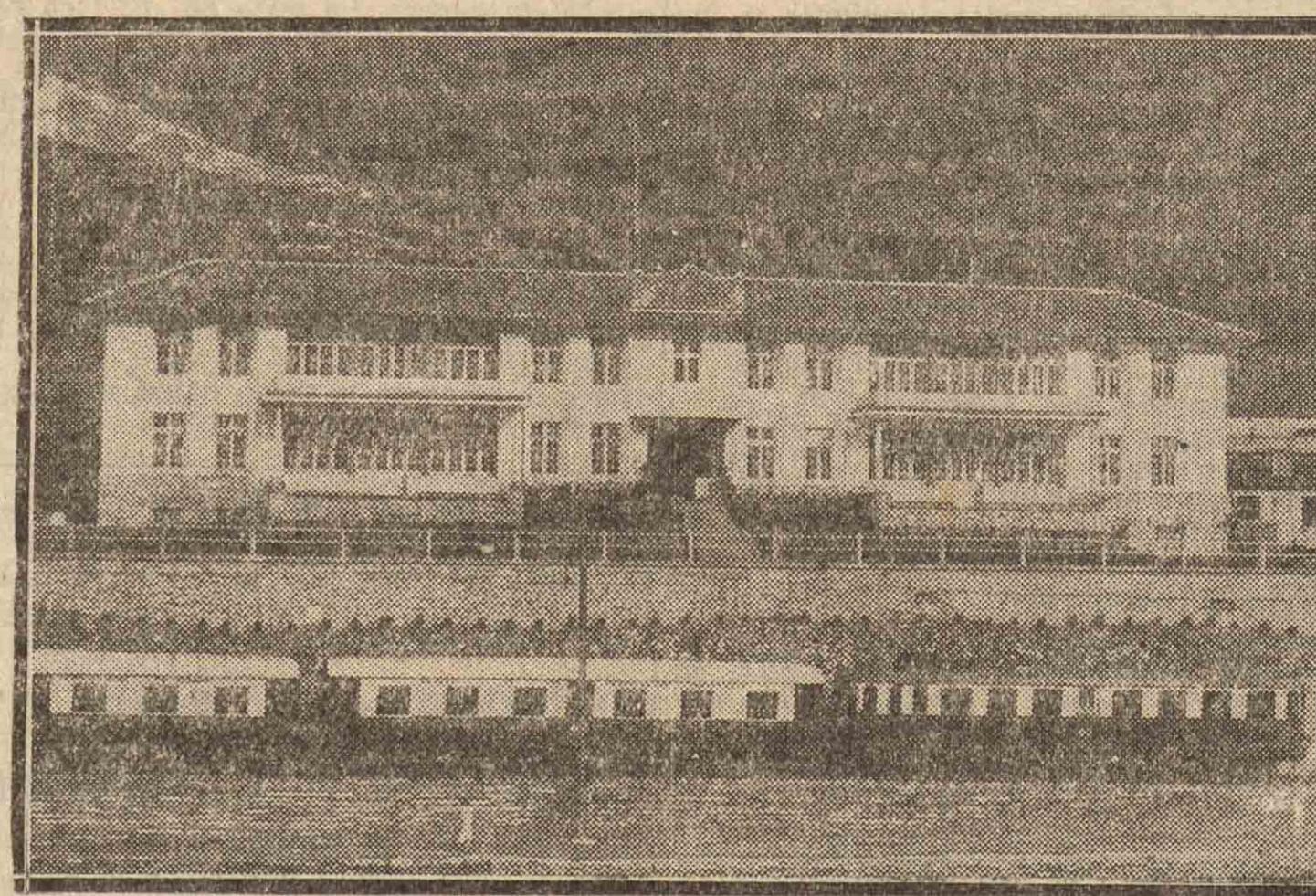
El alcalde, señor Zubiate, ha recibido un telegrama del ministro de la Gobernación delegando en él su representación.

Después de la inauguración, en la sala del Ayuntamiento tendrá lugar un gran banquete, con asistencia de las autoridades locales e invitados.

Desde hace tiempo, el Cuerpo médico, secundado por otros entusiastas elementos, ha venido trabajando con gran tesón para amasar la mortalidad en Eibar. Recordamos aquellas conferencias en las que los ilustres médicos don Niceto Muguruza, don José Madinabeitia y don Ciriaco Aguirre, llenos de entusiasmo por su profesión, en vibrantes y muy expresivas palabras hablaban de la tuberculosis, del peligro de este mal para el pueblo de Eibar y de la conveniencia de edificar un albergue para enfermos.

En 1910 se llegó a construir un hermoso Jardín y una preciosa Galería para enfermos y convalecientes, en el sitio más soleado y alegre de la villa. La idea de su creación fué lanzada por el finado doctor don Niceto Muguruza, en una conferencia dada acerca de la Higiene en el Salón-Teatro durante el invierno de 1908, previa convocatoria de la Sociedad de Socorros Mutuos los médicos de la localidad, estimándose que la idea expuesta por el doctor Muguruza era muy conveniente y humanitaria.

Muchos escollos hubo que vencer para llevar a feliz término la idea, pues la mayor dificultad estaba en la falta de dinero. Pero nombrada una Comisión, compuesta por el proponente don Niceto, don Cipriano Acha, don Esteban Sarasua y don Calixto Ciurraga, esta Comisión organizó partidos de pelota, conciertos, tómbolas, corridas de toros, etc. Y la banda La Marcial recorrió las calles de la población, y con una colecta de fondos y la ayuda de donativos particulares se compraron los terrenos el 27 de agosto. El 13 de septiembre fué sacada a subasta la construcción del edificio. Su coste excedió a los cálculos de la Co-



EIBAR. — Enfermería Victoria Eugenia, hermoso edificio que se inaugura hoy, domingo, con asistencia de las autoridades. (Foto Ojanguren.)

misión, y al objeto de cubrir el déficit fué abierta una suscripción popular en las fábricas, casinos y establecimientos públicos. Una vez reunidas las 26.000 pesetas, se comenzó la construcción y se inauguró con gran pompa el beneficio establecimiento el día 25 de junio de 1910.

Después, viendo los estragos que venía haciendo la tuberculosis, el doctor don Ciriaco Aguirre, en una conferencia pronunciada en el Salón-Teatro sobre el tema "La lucha antituberculosa", hizo un llamamiento al vecindario sobre la necesidad de edificar un pabellón para los atacados de este terrible mal, invitándole a contribuir con un pequeño óbolo para poder llevar a cabo la creación de un edificio de esta índole.

El mismo doctor Aguirre trazó y realizó el proyecto, nombrándose una Comisión, que trabajó con gran celo y actividad, organizando fiestas benéficas. Tuvo lugar la inauguración del edificio el día 12 de diciembre de 1926, no pudiendo edificarse más que un pabellón, con una sala y cuatro o cinco dormitorios.

Al inaugurar este pabellón, el doctor Aguirre, en un elocuente discurso, expresó su aspiración de implantar un hermoso edificio, el mejor de la provincia, con todos los adelantos modernos y con camas para cincuenta enfermos, donde pudieran permanecer y ser atendidos los tuberculosos de esta villa.

Hoy aquellas palabras se han convertido en realidad. La labor de don Ciriaco Aguirre, ya sido fecunda y de enorme trascendencia, ya que cada día se hacen más evidentes el daño y los estragos de dicha cruel enfermedad.

Confando ahora con este benéfico centro, sometido a un plan científico y dotado de la

dirección técnica adecuada y de los medios auxiliares necesarios para disponer de todos los métodos de tratamiento eficaces, con más comodidad que en sus casas, podrán los pacientes reponerse y su mal no será incurable.

Desaparece la causa principal del mal, seguidamente doctor tan querido de los eibarreses, don Vicente Aguirre, y podrá cumplirse su receta: "buen alimento y buena aireación", que sin un edificio como el que hoy se inaugura no era posible, porque sucede, desgraciadamente, que los enfermos tienen que trasladarse fuera del pueblo, y esta salida no podía hacerse por los que no disponen de medios económicos, y cuya falta de aislamiento suponía un peligro para sus familiares.

Además, en este Dispensario, en donde ninguno será extraño a los otros, tienen cuando llueve los convalecientes lugar en donde recluirse y divertirse, pues dispone de un amplio salón para el esparcimiento.—T. Echauze.

"La Voz" en Eibar

LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Para las próximas fiestas de San Juan se han concertado seis peleas de gallos, entre galleros de Bilbao y Eibar. Se jugarán en la gallera del Frontón Astelena.

Estas peleas han despertado gran expectación. Existe motivo, pues desde hace mucho tiempo los eibarreses hemos estado privados de esta clase de espectáculos.

A BARCELONA

En la madrugada de ayer, sábado, salieron para Barcelona a presenciar la final de campeonato de España de fútbol nuestros amigos don Donato Ojanguren, don Ricardo Vidosa, don Andrés Uranga y don Félix Muguerza, este último hermano del medio centro del Athletic.

El viaje lo hacen en automóvil.

NATALICIO

Con entera felicidad ha dado a luz un hermoso niño la esposa del fabricante de armas que reside en Behobia don Gorgonio Arenas (nacida Faustina Guisolas).

Reciban los venturosos padres y abuelos nubes de enhorabuena.

POR ADOLFO VILDOSOLA

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, en la iglesia del Santuario de Arrate, y cuesteado por sus amigos, tendrá lugar una misa por el eterno descanso del que fué nuestro buen amigo Adolfo Vildósola, que falleció hace dos meses, a la edad de 22 años.

Este acto servirá para poner de manifiesto las amistades que el joven contaba en vida.

DEPORTE VASCO

La marcha ascendente del bravo delantero Egúea viene resultando una cosa seria. Hoy también participa en un partido de categoría, en unión del gran Mondragonés, que ha "resucitado" magníficamente. Lucharán contra la fuerte pareja Peru y Altuna.

Con este partido habrá en el Astelena un llenazo.

TEMPORADA DE MUSICA

Hoy, domingo, dará comienzo la temporada de música de verano. Todos los domingos, días festivos y jueves, la Banda municipal ejecutará bailes de ocho y media a once de la noche. La temporada terminará el día 30 de septiembre.

RASGO DE HONRADEZ

Ayer se encontró en la vía pública un billete del Banco de España el joven Jesús Maidagan. La cantidad hallada la entregó a su padre, quien inmediatamente se apresuró a visitarnos para depositar el billete, que está a disposición de quien acrede ser su dueño.

RADIO EN EL SALÓN TEATRO

La Empresa del Salón Teatro ha tenido el acierto de instalar un aparato de radio en el local, para que el público pueda conocer el curso del partido final de fútbol que se juega esta tarde en Barcelona.

Para el acceso al salón, el público deberá exhibir el billete de la función de noche.

REGRESO

Después de pasar una temporada en Briviesca regresaron los señores de Vildósola (D. Ignacio).

UN BANQUETE AL ALCALDE

El alcalde, señor Zubiate, fué agasajado ayer con un banquete que varios amigos le ofrecieron en el Casino Maurista. Asistió al acto, entre otros amigos del alcalde, don César Balmaseda.—T. E.

Mañana celebra Hernani la conmemoración del 2 de Junio

Para mañana, fecha de la liberación de esta villa, se han organizado, como en años anteriores, varios actos, a los que asistirán liberales de toda la provincia.

Vendrán elementos que hasta ahora se han mostrado algo retraídos. De San Sebastián, Tolosa, Irún, Rentería, Pasajes y otros pueblos han anunciado la asistencia de nutridas representaciones para fraternizar con los hernianos.

Para el banquete se ha elegido el siguiente menú: Entremeses; sopa Juliana; menestra de cordero; langosta o merluza; pollo asado, con ensalada; postres, flan y frutas; vino corriente y sidra embotellada; café, copa y puro.

El precio del cubierto se ha señalado en 10 pesetas. La inscripción quedará cerrada hoy, por lo que se ruega a los rezagados se apresuren a solicitar su cubierto.

TRIBUNALES

RECURSO APLAZADO

Por indisposición de uno de los vocales del Tribunal, ha sido aplazado hasta el día 11 de junio el recurso contencioso-administrativo señalado para el día de ayer, a las diez y media de la mañana.

DOS SENTENCIAS

El Tribunal de Derecho de la Audiencia provincial, ha dictado sentencia condenando a Nicomedes Inchausto, como autor de un delito de lesiones a la pena de seis meses de prisión.

Otra condenando a Pedro Gatón como autor de un delito continuado de hurto, a la pena de siete meses de reclusión y abono de sesenta y cinco pesetas en concepto de indemnización.

Sucesos y ocurrencias

ACCIDENTE DEL TRABAJO

A las diez de la mañana de ayer, trabajando en una "villa" de Miraconcha, se cayó de una altura de seis metros el obrero de 18 años, Manuel Gómez.

Recogido por sus compañeros de trabajo fué llevado al Cuarto de Socorro de la Patronal, donde le asistieron de una herida contusa en el antebrazo izquierdo y erosiones y contusiones en diferentes partes del cuerpo, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

El herido se dirigió por su pie a su domicilio, en el barrio del Antiguo.

POR LLEVARSE UNAS TABLAS

Un celador detuvo ayer a un maletero, que se llevaba varias tablas del vallado del paseo de Colón, propiedad del Ayuntamiento. Fue denunciado.

Calzados TELLECHEA

San Jerónimo, 15 :: Teléfono, 1-10-97

Los poseedores de tickets correspondientes al día 10 de mayo pueden pasar a recoger su importe

Esta Casa vende sus calzados tan buenos y tan baratos como las demás

Academia de corte Sagardoy

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Uribia, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

Para muebles

APARATOS ELECTRICOS Y COCHES NINOS por su gran variedad y baratura "LA NUEVA BRETAÑA". — Avenida, 14

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5 ALFONSO VIII, 7 :::: Teléfono 1-08-77

PRESTO

en hipoteca toda cantidad con la mayor raya. Vendo casas, villas, pisos y terrenos. Reina Regente, número 3, Garmendia.

Buenachea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. NARRICA, 12 :::: Teléfono 1-18-00

Señores:

No compren CAMISAS, CORBATAS, TIRANTES, LIGAS y CALCETINES sin ver la asombrosa colección de gusto exquisito y precios baratísimos que ofrece

LOYOLA, 23 "LA CIUDAD CONDAL" LOYOLA, 23

J. ELOSEGUI y F. ARRIOLA

CLINICA SAN IGNACIO :: SECCION DE ORTOPEDIA
CIRUGIA ORTOPEDICA.—Fracturas, Confección de aparatos ortopédicos

CONSULTAS: DE TRES A CINCO. — PRIM. 27. segundo.

MUY INTERESANTE

Recadista con camioneta. Servicio de Legazpia a San Sebastián y viceversa. Los encargos y mercancías se reciben: Legazpia, Nicolás Soler, alquiler; Zumárraga, garaje y teléfono 14-59; SAN SEBASTIAN, «La Zarautzarrá», plazuela de las Escuelas, 8, teléfono 11-5-38.

1.º de Junio

La voz de Guipúzcoa

Página 1

Burdos trucos

Las consecuencias de la intervención en los cambios

El señor Calvo Sotelo, que durante su actuación hacendística nos exhibió su propensión a los "trucos", continúa sin duda con aquella afición.

Y tan irresistiblemente debe dominarle esta inclinación, que aun hoy, cuando todo parece aconsejarle un prudente silencio, persiste en ella.

Sólo así se explica haya ocurrido en la debilidad que supone la parte de su artículo publicado en el "A B C" del 28 de mayo, por la que pretende convencer a la opinión de que cada peseta perdida por el erario público, con la intervención en los cambios, ha producido al país un beneficio de diez, cincuenta o cien.

Para llegar a esta peregrina conclusión, el infeliz ex ministro de la Dictadura toma como base la cotización de la libra a 40, que no llegó a alcanzar hasta enero último, suponiendo que sin aquella intervención desdichada hubiéramos llegado mucho antes a alcanzarla.

Olvida que se llegó a ella en aquella fecha por los funestos resultados de su intervención y su complemento la emisión del empréstito en oro, que al obligar a buscarlo en forma violenta fué, indiscutiblemente, una de las circunstancias que más influyeron en la depreciación de la peseta.

Así, muy pintorescamente, cuando el país está sufriendo, además de las pérdidas que en su día resulten por diferencias, todas las consecuencias de la triste realidad de la libra alrededor de 40, incurre el principal causante de este mal en la intolerable osadía de pretender que debemos agradecerle beneficios que no vemos.

Presupone el ex ministro que sin la intervención hubiera llegado la libra a 40, fatalmente, y de este supuesto improbable deduce todas sus falsas consecuencias.

No ve, en cambio, que con ella ha llegado la libra al límite por él señalado, y principalmente debido a las fatales consecuencias que tuvo su irreflexiva intervención, y que con la persistencia de esta cotización los beneficios que nos quiere presentar se traducen en incalculables pérdidas para el país, lo cual precisamente todo lo contrario de lo que pretendemos demostrarnos.

Se concibe que un hombre público pretenda explicar su intervención apoyándose en la buena fe que en ella puso y lamenta los resultados contrarios a los perseguidos; pero la pretensión de querer traducir en beneficios los enormes perjuicios derivados de una desdicha da operación, sólo cabe en quien nos presenta aquellos superávits tan ciertos como los beneficios que ahora pregonan.

Electra Irún-Endara

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta Sociedad que en el sorteo de Obligaciones celebrado en el domicilio social el día 30 del presente mes resultaron amortizadas las siguientes: 305, 451, 513, 689, 929, 959, 1050, 1073, 1111 y 1228, reembolsables a 500 pesetas por título.

El pago de los intereses correspondientes tanto a las numerosas Obligaciones amortizadas como a las corrientes, por el semestre que vence en 1.º de julio próximo, se realizará mediante entrega del cupón número 9, deduciéndose del importe del mismo los impuestos establecidos.

Dichos pagos se verificarán desde 1.º de junio próximo, en el domicilio social (calle de la Iglesia, número 4, de esta plaza), en el Banco Guipuzcoano y en el Banco de Irún.

Irún, 31 de mayo de 1930.—El presidente del Consejo de Administración, Serapio Zara-güeta.

¡SEÑORA!

Si quiere usted lavar la ropa de la semana en una hora, reduciendo el gasto de jabón, lejía, azul y mucho tiempo?

PRUEBE el JABON CONCENTRADO "LACEDA"

siguiendo al pie de la letra las instrucciones que se dan en el mismo sobre.

Pídalo en ultramarinos y droguerías, solamente vale 25 céntimos.

Concesionarios: ARTECHE Y LEBRERO Aparato 5-BILBAO

Agente para Guipúzcoa FERNANDO ORTEGA Aparato 135—Teléf. 13418 SAN SEBASTIÁN

Cestería Moderna

SAN LORENZO, 17

Cestas de compra, desde 0'80 hasta 2'20, tamaño grande. Se hace todo trabajo de

butacas de juncos y mimbre, desde 1'75 cada una. Ventas al por mayor, sin competencia.



Movimiento obrero

Los carpinteros acuerdan entrar mañana al trabajo

EL CONFLICTO DE LOS ZAPATEROS

Convocados por el gobernador civil, se reunieron ayer una representación de los uatrones y dueños de los zapateros y similares de la localidad para ver si era posible encontrar una fórmula de arreglo en el conflicto que se halla planteado.

La reunión no dió el menor resultado favorable a la fórmula deseada.

SOLUCIÓN DE LA HUELGA DE CARPINTEROS Y EBANISTAS

Los obreros carpinteros, ebanistas y similares se reunieron ayer en la Federación local de Sociedades obreras a las diez de la mañana, para enterarse del laudo dictado por el Comité paritario para la resolución del paro que tenían planteados.

Después de amplia discusión, se acordó por 71 votos contra 42 aceptar dicho laudo, cuyas disposiciones principales ya dimos a conocer a nuestros lectores, y reanudar el trabajo desde el lunes próximo.

LOS OBREROS ESCULTORES Y DECORADORES

Ayer se reunieron los obreros de este gremio para enterarse de la contestación dada por los patrones a las bases que les tenían presentadas, contestación que debía de haber sido dada el viernes, pero que fué aplazada hasta ayer por haberlo pedido así los patronos.

El secretario dió lectura a las siguientes contrabases que presentan los patronos:

Los oficiales de primera tendrán un jornal mínimo de 12 pesetas; los oficiales de segunda, 10'50; los aprendices de entrada, 1'50; al llevar un año, 3 pesetas; los aprovechantes, 5 pesetas. La base específica lo que tendrá que saber hacer cada uno de estos obreros.

Los patronos podrán contratar con los obreros obra por cantidad alzada.

El despido de obreros se avisará con dos días de anticipación.

La jornada será de 48 horas semanales.

Se concepcionarán como fiestas los domingos, el Primero de Mayo, el 15 de agosto y el 27 de diciembre. Las salidas, cuando necesite el obrero pernoctar fuera, tendrán dietas de 5'50 pesetas, incluso los días festivos, siempre que estas salidas sean por plazo inferior de un mes. Cuando las salidas sean por plazo superior a un mes, se hará un contrato especial para cada obrero.

Fuera de los límites de la ciudad, se abonará a los obreros el tranvía de ida y vuelta, y en el caso de que no puedan volver a comer, 2'50 pesetas para ello.

Uno de los obreros dijo que estimaba insuficientes las contrabases patronales, y otro pidió que antes de acordarse ir al paro se estudiase bien el asunto.

Varios obreros hicieron uso de la palabra en pro de cada una de las dos proposiciones mencionadas, y por último se acordó por 31 votos contra 2 el ir al paro el próximo martes por la tarde.

Uno de los dos obreros que se mostraron dispuestos a ir al paro pidió que se volviese a discutir punto por punto las bases presentadas a los patronos, ya que algunos obreros, entre ellos él, no habían sido avisados para asistir a la asamblea en la que se aprobaron dichas bases.

Otro obrero se opuso a que se leyesen las bases.

Por fin se leyeron las bases que presentaron los obreros, que son las siguientes, en resumen:

Los oficiales tendrán un jornal mínimo de 14 pesetas; los ayudantes, 12'50; los aprendices adelantados, 8'50, y los aprendices de entrada, 3'50.

Que no se permita que ingresen aprendices en los talleres en tres años, a partir de la presentación de estas bases, y que no se admita trabajar al que no esté asociado.

El obrero contrario a la huelga hizo uso de la palabra para combatir estas bases en lo que se refería a los aprendices. Por último, después de animada discusión, se acordó mantener el principio votado del paro.

LOS OBREROS LINTERNEROS Y SIMILARES

Convocados por la Sociedad de obreros linterneros y de oficios similares, se reunieron ayer en la Federación de Sociedades Obreras los trabajadores del ramo.

El presidente de la Sociedad expuso la entrevista que había celebrado con la representación patronal en la Cámara de Comercio para tratar de las bases presentadas por los obreros, que ya se firmado el 23 de febrero de 1920, en el que se hace constar que los obreros no podrían declararse en huelga hasta tres meses después de la fecha de haber denunciado el pacto. A esto contestó el presidente de la Sociedad obrera que los patronos no habían cumplido muchas de las bases de dicho pacto.

A continuación se leyeron las bases presentadas por los obreros y las contrabases presentadas por los patronos.

Las contrabases dicen, en resumen, lo siguiente:

Serán considerados como oficiales aquellos obreros que en la actualidad tengan jornales no inferiores a ocho pesetas, y para éstos conceden un aumento de 1'25 pesetas sobre los jornales que tengan en la fecha.

Serán considerados como aprovechantes aquellos obreros que en la actualidad tengan jornales no inferiores a seis pesetas, y para éstos conceden un aumento de 1'25 pesetas sobre los jornales que tengan en la fecha.

Los aprendices verán aumentados en 0'75 pesetas los jornales que tengan en la actualidad. Los aprendices de nueva entrada tendrán un jornal mínimo de dos pesetas, teniendo catorce años cumplidos y sabiendo leer y escribir.

La admisión de oficiales y aprovechantes se hará por un plazo no inferior a una semana y durante ésta el patrono verá la categoría a que deba de estar clasificado cada obrero según lo que sepa realizar. El despido dentro de esta semana de prueba de aptitudes no necesitará el aviso de ocho días.

Se considerarán como fiestas los domingos, el Primero de Mayo y los días de precepto, si bien podrán recuperarse con horas extraordinarias las correspondientes a las fiestas que no sean domingos.

El despido se hará con ocho días de anticipación, concediéndose una hora diaria al obrero para que busque colocación. Este plazo no regirá para las causas de despido justificado que marca la ley.

En caso de salida fuera de la ciudad se abonará al obrero los viajes y la comida, y si tuviere que pernoctar fuera se le proporcionará alojamiento decoroso y manutención adecuada.

Los límites de salida, dentro de la ciudad, son algunos mayores que los propuestos por los obreros, y se abonarán tranvías de ida y de vuelta.

La jornada será de ocho horas y el horario se fijará de acuerdo entre patronos y obreros.

En caso de accidente de trabajo se abonará el jornal íntegro a los obreros que tengan el reconocimiento previo facultativo, y a los restantes lo que marca la ley.

En lo referente a horas extraordinarias, se ajustará a lo que dispone la ley.

El facilitar un ayudante a cada oficial dependerá del criterio del patrono en cada caso.

Después de una amplia discusión, que duró tres horas, se acordó lo siguiente:

Aceptar el aumento de jornales consignado en las bases patronales para oficiales y aprovechantes.

Mantener la base presentada por los obreros relativa a los aprendices, pero con el aumento de 1'50 en los jornales actuales.

Mantener la base presentada por los obreros en lo referente a que se respete al entrar en un taller el jornal que se tenía en el anterior.

Que las fiestas se determinen de común acuerdo entre patronos y obreros en cada taller.

Que para el despido por falta de trabajo sea respetada la antigüedad y que si el patrono toma otra vez obreros sea precisamente de los despedidos si éstos están sin colocación todavía.

Mantener la base obrera referente a las salidas y a la fijación de los radios.

Aceptar la base patronal relativa a las horas de trabajo.

Mantener la base de los obreros relativa a las horas extraordinarias.

Aceptar la base patronal referente a la cartilla de retiro obrero.

Que lo referente a que cada oficial tenga un ayudante se determine en cada caso de común acuerdo por patrono y oficial.

El presidente de la Sociedad dijo que hoy a mediodía se entrevistarán de nuevo con la representación patronal para lar la contestación de las bases.

Se acordó dar a los patronos un plazo hasta el lunes a las siete de la tarde para que manifiesten si aceptan las nuevas proposiciones de los obreros.

Y sin otro asunto de que tratar, se levantó la sesión.

LA JIRA DE LOS OBREROS ALBANILES

Habiéndose proyectado por la Sociedad de Albañiles una jira para festejar la estrecha unión entre cuantos la integran, se encarece a todos los afiliados pasen por el domicilio social hoy, domingo, al objeto de totalizar las inscripciones y determinar el lugar al que se habrá de efectuar la jira. — La Comisión.

SINDICATO DEL ARTE TEXTIL

Se convoca a todos los compañeros del mencionado ramo, tanto asociados como no asociados, a junta extraordinaria que se celebrará hoy, domingo, en el domicilio social de Oria (casa Braila), a las cuatro de la tarde, para tratar y dar lectura a una carta enviada por el patrón señor Brunel, en contestación a las bases enviadas.

Como se trata de un asunto esencial para la clase trabajadora, se recomienda no falte ninguno, en especial los asociados, por ser de sumo interés.

SINDICATO DE UNION FABRIL

Se convoca a todos los obreros de la "Cerámica de Egüiza" a la asamblea que se celebrará mañana, lunes, a las siete de la tarde. Por ser los asuntos a tratar de mucho interés, se ruega la puntual asistencia. — La Directiva.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general extraordinaria para el lunes, 2 de junio, a las diez de la noche, en nuestro domicilio social, para discutir la procedencia de dar ingreso en nuestro Sindicato a la dependencia de almacenes de frutas, cereales y leches. Esperamos acudiréis todos con la debida puntualidad. — La Directiva.

GRANDES FUNCIONES PARA HOY DOMINGO

Tarde, a las cuatro

POR METERSE A CRIMINAL

Regocijante película en cinco partes

A las 7 y media

EL PRINCIPE JUAN

Deliciosa comedia en 7 largas partes

Euskal Billera y su tradicional becerrada benéfica

Siguiendo los deseos del público en conocer detalladamente los pormenores de las distintas suertes que Euskal-Billera prepara para su tradicional becerrada, que se celebrará el 8 de junio (Pascua de Pentecostés), se hace a continuación un pequeño bosquejo de dos de los números, dejando para otro día los dos restantes, que por no tener terminados los ensayos no es posible completarlos definitivamente hasta dicha fecha.

A continuación del recorrido por las principales calles de la población que las lindas presidentas, acompañadas por otras cuatro señoritas no menos lindas, representando a otras tantas sociedades populares de San Sebastián, han de hacer en un aristocrático "break", dirigirán un saludo al público en la plaza de toros, dando una vuelta al ruedo, precediendo a los tamborrillos infantiles, que en combinación con la popular banda Bella Iruchule ejecutarán obras musicales adaptadas al objeto.

Seguidamente se efectuará el paseo de las cuadrillas, desfilando todos los elementos que tomarán parte en la fiesta, que es en número crecido y variado.

Correrán la llave dos jinetes de doce años de edad (un niño y una niña), de la aristocracia donostiarra, demostrando el dominio del difícil arte de equitación.

1.º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

El partido a beneficio de Trino

A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE JUGARAN EL PASAYAKO Y EL RESERVA REALISTA, CELEBRANDOSE A CONTINUACION EL SENSACIONAL MATCH DEPORTIVO ALAVES-REAL SOCIEDAD. NOTICIAS AMPLIAS DE LA FINAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Pocos partidos de homenaje habrán resultado tan interesantes y animados como seguramente ha de ser el que se anuncia para la tarde de hoy en Atocha. Las grandes simpatías que los aficionados y los clubs sienten hacia Trino Arizcorreta habrán de exteriorizarse hoy de una manera bien expresiva y elocuente. Atocha estará animadísimo, como en los mayores acontecimientos deportivos.

Y de acontecimiento deportivo puede calificarse el espectáculo anunciado. Un Deportivo Alavés-Real Sociedad no puede concertarse en cualquier momento. No ha podido concertarse en toda la temporada. El Club vitoriano cuenta hoy con el equipo que más interesa por el momento en el ambiente deportivo. Su gran campaña de este año; las figuras internacionales de sus jugadores Ciriaco y Quincoces; la del gran Olivares, nuevo e indiscutible fenómeno, cuya reaparición se espera en San Sebastián con gran expectación; todas ellas son circunstancias que justifican el calificativo de acontecimiento que se da a la visita de este equipo.

La Real Sociedad querrá desquitarse de la seria derrota que el Alavés la infligió el jueves pasado en Vitoria. Y por ello pondrá el mayor entusiasmo en la lucha. El equipo que opondrá a los alaveses es magnífico. He aquí su composición: Izaguirre; Iundain, Zaldúa; Amadeo, Ayestáñan, Trino; Paquito Bienzobas, Custodio Bienzobas, Chon, Luis Regueiro y Yurrita.

Magnífica línea delantera, que ofrece el atractivo y la novedad de que Custodio Bienzobas y Luis Regueiro jueguen junto a Cholini. En ella se observará la ausencia de Marculeta, quien por exceso de fatiga y por sufrir algunas lesiones no puede actuar. Ello ha hecho que se solicite el concurso de Custodio Bienzobas, debidamente autorizado por el Osasuna para tomar parte en el encuentro. El Osasuna ha concedido la autorización, celebrando haber encontrado una ocasión de sumarse al homenaje a Trino.

Antes del encuentro Deportivo-Real Sociedad, el Pasayako y un reserva de la Real Sociedad jugarán otro partido, que se anuncia interesante dada la composición de los dos equipos, que aportarán sus mejores elementos.

Ayer se efectuaron en Atocha las pruebas de los alta-vozes instalados para facilitar la concurrencia noticias del desarrollo de la final del campeonato de España que se juega en Barcelona. Las pruebas dieron un resultado excelente.

Los realistas alinearán el siguiente equipo: Elzo; Galdós, Deva; Caugual, José Luis, Peña; Mariscal, Arrillaga, Kiriki, Silvino y Boni.

De diez en diez minutos se facilitarán al público noticias de los rasgos más salientes del match, cuyas incidencias podrán así ser conocidas por todos los espectadores.

Ayer continuó la venta de localidades, habiéndose hecho una excelente recaudación en taquilla. Hoy, de once a una de la tarde continuarán despachándose en las taquillas del Gran Casino y después de esa hora, en las del campo de Atocha, que se espera esté animadísimo, dada la expectación existente por asistir al simpático beneficio.

Se recuerda a los señores socios que, dado el carácter benéfico de los encuentros, deberán pagar media entrada.

Los señores abonados pagarán el importe íntegro de la localidad, que les será reservada en las taquillas del Gran Casino, hasta las doce del día de hoy. Las localidades que para dicha hora no hayan sido recogidas se pondrán a la venta.

Ciclismo

HOY SE CORRE LA V PRUEBA LOINAZ

Después de una concienciosa preparación, enyo fruto han sido setenta y cinco inscripciones, entre las cuales se encuentran corredores madrileños, catalanes, cántabros, gallegos, riojanos, navarros, alaveses y guipuzcoanos, hoy será disputada la quinta Prueba Loinaz, que, como ya es sabido, cuenta para el campeonato nacional.

Los ciclistas reñirán por la consecución del sinnúmero de primas repartidas durante el trayecto, a la vez que los importantes premios que los organizadores han ofrecido a ganadores y vencedores, ya que o casi nadie de los participantes quedará sin recompensa. La falta de espacio nos impide dar la relación de corredores, primas y premios.

Que el tiempo acompañe y que una vez más el Beasain, organizador de la prueba, se cubra de éxito.

Motores A. S. E. A.
STOCKISTA EN GUIPÚZCOA
ARCOS. — Prim. 59. — Teléfono 11-6-42

DENTISTA
V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

La pelea de esta tarde en Munguía, y la paz de anteayer en Guernica

Las jornadas pelotísticas de ayer en el Moderno y la región



Representantes de las Empresas de Logroño, Vitoria, Marquina, Eibar y Guernica, don Beliodoro Elorrieta y principales pelotaris que constituyeron su grupo, delegación del Ayuntamiento de Munguía y cronistas vizcaínos y guipuzcoanos que se reunieron el pasado viernes en Guernica para celebrar la firma del documento notarial que establece la paz y amistad de Empresas y pelotaris.

LO DE GUERNICA

Hemos firmado como testigos el documento que establece la paz y amistad de pelotaris y de empresas.

Fué en Guernica el pasado viernes, 30 de mayo de 1930, y esta fecha puede señalarse una efemérides trascendental en la historia del profesionalismo de mano. Efemérides que marcará una era de avenencia y de prosperidad.

Por la tarde se jugaron varios partidos de mano, a base de puro amateurismo. El presidente de las Empresas Unidas, señor Uriarte, y yo vencimos, antes de quitar la chaquetilla a los señores González Orbea y Arámburu, de la empresa eibarresa, porque, aunque Orbea está muy bien de pegada y de seguridad, tanto mi compañero como yo supimos cargar el juego sobre Arámburu, a quien ya sólo le queda estilo que recuerda, ¡ay!, pasadas glorias. Esta derrota derivó en un desafío contra los hermanos Orbea, que se resolverá en terreno sallobentarra. Luego, Juan de Azpiazu (Elikor) demostró que es tan jugador de fondo como de fonda, pues ganó los tres partidos en que intervino, y a la noche, en la cena, probó también su excelente saque.

Alrededor de una blanca mesa, sugerentemente adornada y como bordada de flores naturales y de naturales frutas, postres de coccina y entremeses sabrosos, nos reunimos en el hermoso comedor de la Taberna Vasca. La Leandria, célebre cocinera, se portó como los propios ángeles condimentando un excelente menú, en el que no podía faltar la menestra clásica y tan del tiempo.

Hubo tres brindis. Cástor Uriarte dijo unas palabras muy oportunas y discretas, expresando su deseo de que la unión que acababa de firmarse no se rompería jamás y la seguridad de que las empresas sabrían cumplir con su deber, olvidando todos los agravios, y esperando que el mismo espíritu inspiraría siempre a los pelotaris. Terminó aludiéndonos cariñosamente por la principal parte que hemos tenido en el arreglo.

A reiterados requerimientos de los reunidos hablé yo también, comenzando por decir: "No es esta hora de discursos, sino de sentimientos. Y los míos y los de todos vosotros son ciertamente de satisfacción y de complacencia al ver reunidos en franca camaradería, con rostros de optimismo y en abrazo que olvida todo lo que el pasado tenga de agresivo y de mordaz, a empresas, pelotaris y cronistas de pelota."

Y dije, entre otras cosas, que esperaba que la empresa de Guernica, olvidando recelos y suspicacias, borrando prejuicios y posiciones de superioridad, probando con hechos sus anhelos por la paz futura y la amistad con la Prensa, y abriendo el corazón a la generosidad y a la gratitud, correspondería como se merece a la bondad y a las facilidades de quién, me consta, pudo haber presentado batalla, perpetuando la desunión, correspondiendo con don Beliodoro Elorrieta, que sólo tuvo colaboraciones y condescendencias para que la concordia se firmase.

Y terminé saludando a los representantes de la Prensa guipuzcoana y vizcaína, lamentando la ausencia de don Juan de Irigoyen (Camarón) y otros, y exhortando a todos a que interpongan su influencia y sus plumas, siempre valiosas, para que se afiance la categoría y supremacía deportiva, y se alce el entusiasmo de las muchedumbres y las preferencias de nuestras bellas juventudes en favor de nuestro querido e incomparable deporte, compensando de todas las bellezas contenidas en los demás, evitando que los exóticos, que tanto arraigan en el país, le resten los cariños y preferencias que se merece por todos conceptos.

Habló a continuación don Juan R. de Basterra (Esko-Esker), señalando el fervor y el entusiasmo que en todo tiempo le animó en favor del engrandecimiento de la pelota, y diciendo palabras serenas y precisas de ponderación y de elogio a la honradez y dignidad profesional que distingue a los pelotaris, que tan bien ha podido conocer.

Se recibieron adhesiones; entre otras, una muy expresiva del cronista de "La Prensa", don Tomás de Bicandi (Ondarraitz).

Y la cena terminó entre cantos, chistes y manifestaciones de alegría y de amistad.

Asistieron: un representante de Guernica, tres de Eibar, tres de Marquina, cuatro de Lo-

EL DEPORTE VASCO

vo una tarde espléndida. Al frontón acudió por primera vez el padre de Pasay para ver jugar a su hijo y éste le hizo el honor de desarrollar un juego formidable que abrumó al contrario.

De los vencidos diremos que tuvieron una mala tarde.

El partido a remonte.—Solaverri e Iturain, rojos, jugaban contra Aduriz y Errezábal, azules, sacando Solaverri del once y Aduriz del once y medio.

El dinero salió también azul 40 a 36. Pero sin registrarse ninguna igualada y con una gran facilidad ganaron los rojos, quienes dejaron a los contrarios, Aduriz y Errezábal, en el tanto 28 para 50.

También Solaverri tuvo ayer una tarde feliz. Sacó admirablemente, tanto que algunos puntos se marcó su bando por otros tantos saques acertados. En el peloteo se mostró fuerte y seguro, dominando al contrario con sus fuertes cachetes y fué, en suma, quien en verdad laboró la victoria.

Su compañero y paisano Iturain le secundó muy bien.

Los vencidos desde el principio del encuentro estuvieron dominados.

El tercer partido.—Ameztoy y Mendizábal, rojos, contendían contra Errasti y Orio, azules, con saque igual del cuadro once los delanteros.

El dinero volvió a salir azul en proporción de 40 a 34.

Pero después de igualarse en los tantos 1 y 3, fueron los rojos los que se adelantaron y ganaron el partido fácilmente, dejando a los favoritos en el tanto 27 para 40.

Hay que hacer constar que los tres partidos los ganaron las parejas que ostentaban distintivo rojo, y que la "catedra" se equivocó en los tres partidos.

Los partidos para hoy

A pala, Azurmendi II y Quintana II contra Gallarta II y Pasay.

A remonte, Mina e Iturain contra Juric y Ugarte.

EN BILBAO

En el Euskaluna jugaron ayer los partidos anunciados, con los resultados siguientes:

Chistu I y Arrarte, ganaron por cinco tantos a los hermanos Narru.

Albéniz y Algortetxu, fueron vencidos por un tanto por Orué y Urquidi.

Frontón de Munguía

¡EMOCIONANTE MANO A MANO!

En el hermoso frontón cubierto de la villa vizcaína jugarán en segundo término y en lucha individual

ECHAVE IV contra KIRRU

Primer partido. Gastesi e Inza contra Echániz II y Urremendi.

El interesante espectáculo pelotístico dará comienzo a las CUATRO y MEDIA de la tarde, y ambos partidos se jugarán a 22 tantos y sacándose del cuadro 3.

NOTA. Durante la celebración de estos partidos se comunicará al público, de diez en diez minutos, el desarrollo del match Real Madrid-Athletic, de Bilbao, que se jugará en Barcelona para la final de la copa.

Frontón de Vergara

Partidos para fiestas de Pascua

Día 8, domingo, a las nueve y media de la noche.

Primer. Zabala y Mondragonés contra Irureta y Artaza.

Segundo. Ubilla II y Murua, de Elgoibar, contra Echániz hermanos.

Día 9, lunes, a las tres y media de la tarde.

Primer. Kirru y Artamendi contra Zabala y Mallavia.

Segundo. Zabala y Elguezábal contra Murua, de Vergara, y Murua, de Elgoibar.

Día 10, martes, a las tres y media de la tarde.

Primer. Echave III y Chapasta contra Ubilla I y Altuna.

Segundo. Ubilla II y Chara contra Martínez y Chiquito de Durango.

— Página 10 —

La Voz de Guipúzcoa

1.º de Mayo

Información Financiera

Hechos, no promesas

El ministro de Hacienda, señor Argüelles, acaba de publicar su anunciada nota oficial sobre las operaciones realizadas por el Comité Interventor de Cambios; de ella se deduce que el total del descubierto en la cuenta del Banco de España (en la que según parece se contabilizaron todas las operaciones) con el Midland Bank, de Londres, era de algo más de 17 millones de libras esterlinas; aparte se debían otras 1.419.243, equivalencia de los 14.510.000 pesos retirados del crédito de 50 millones que nos concedió la República Argentina, y finalmente 897.157 libras más por intereses, comisiones, correajes, etc.; es decir, en junio, 19.058.543 libras esterlinas. Como contrapartida se obtuvieron 521 millones de pesetas.

El citado descubierto se saldó así:

Prestadas por el Banco de España.....	204.918
Emisión de 305 millones de pesetas oro en Bonos 6 por 100.....	11.814.292
Oro recibido en Aduanas desde el 10 enero próximo pasado.....	1.404.856
A cargo de la cuenta del Tesoro con el Banco de España.....	6.003.086
	19.427.152

quedando, por tanto, un excedente de libras 368.609, con cargo al cual se satisfizo el cuarto abril de los Bonos 6 por ciento.

Con estos datos es difícil fijar, ni siquiera de un modo aproximado, el quebranto que supone para la nación la desdichada intervención en el mercado de cambios, puesto que han de tenerse en cuenta los intereses al 5 por ciento a pagar al Banco por su préstamo oro y los que son a cargo de la Caja Ferroviaria, prestataria de la mayor parte de los 521 millones de pesetas, y sobre todo depende del precio a que el Estado adquiera el oro necesario para atender al pago de intereses y reembolso de los Bonos de Tesorería 6 por ciento. Sin embargo, ya pueden contarse como pérdida absoluta las 897.157 de intereses y demás.

Como podía presumirse, el autor y impulsor del disuelto Comité, don José Calvo Sotelo, se ha creído obligado a justificar y aun a probar su gestión en este terreno: para ello refuta las cifras del señor Argüelles aplicando al Banco de España la parte que en esta clase de operaciones le concede—y en este caso le obliga—la vigente Ley de Ordenación Bancaria y contando con los intereses a percibir de la Caja Ferroviaria por las pesetas que se le entregaron en préstamo; no negamos exista razón por parte del señor Calvo Sotelo, pero en lo que no estamos conformes es en considerar como lo hace ese señor el caso de España, análogo al de otros países que efectuaron intervenciones parecidas, como Bélgica y Francia.

Cierto es que el Banco de Francia adquirió divisas en los mercados extranjeros, principalmente en Londres, pero ni la situación económica de Francia en aquella época era la nuestra ni tampoco la actuación del Banco de Francia ni la finalidad que perseguía pueden parangonarse con la del disuelto Comité Interventor; mientras éste se limitaba a querer sostener la peseta adquiriendo cuantías salían al mercado, el Banco de Francia adquiría importantes lotes de divisas extranjeras (pagándolas con sucesivas emisiones de francos billetes), que fueron a reforzar su stock oro.

Pero puestos a comparar no debe olvidarse que Francia, en los trágicos días de 1927, a dos pasos de la bancarrota, recurrió para salvar el país a solicitar el concurso del único hombre que podía hacerlo: Raimundo Poincaré, ex presidente de la República. Bastó el tacto político y el indiscutible prestigio de Poincaré para hacer renacer la tranquilidad en los espíritus, retornar a Francia importantes capitales que de ella habían emigrado y normalizar la situación en tal forma que, hace aún pocas semanas, el Banco de Francia se vió obligado a rebajar el tipo de descuento porque la afluencia de capitales superaba con mucho a las peticiones.

Sin embargo, en España se quiso establecer el cambio de la peseta olvidando que más que el importante stock de que disponíamos influjo en el extranjero la anormal situación de nuestra política dictatorial, minada por sus propios procedimientos. Lo dijimos entonces, lo hemos dicho más tarde, lo repetimos hoy lo haremos siempre: querer normalizar nuestra economía y devolver a la nación el crédito perdido en el extranjero es tarea inútil mientras el país no goce libremente de todos sus derechos ciudadanos y nuestra política sea verdaderamente diáfana.

Ha prometido el general Berenguer la apertura del Parlamento en plazo breve y la devolución al país de sus derechos constitucionales: no nos atrevemos a asegurar que así sea, pero como lo último que se pierde es la esperanza, confiemos y esperemos.

S A N T E

N. ODAHL

Dentista sueco-americano

Doctor en Cirugía dental de la Universidad del Estado de Nueva York. Horas: de 10 a 1 y de 3 a 7. Consultas, para trabajos económicos: de 6 a 7.

Prim, 13.—Teléfono 1-45-07.—San Sebastián.

ULTIMAS COTIZACIONES DE LA BOLSA

BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE BILBAO
FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS	FONDOS PUBLICOS
Interior 4 %	72,00 Exterior Español 4 % ..	510,00 Interior 4 %
Exterior 4 %	85,40 Deuda Francesa 3 % ..	87,40 Amortizable 5 % 1927 ..
Amort. 4 % viejo	72,10 4 % 1918	100,55 Ayuntamiento Bilbao 5 %
5 % 1920	93,00 5 % 1920	104,975
5 % 1926	101,90 6 % 1920	106,00
5 % 1927 exento	101,75 6 % 1927	
5 % 1927 con imp..	87,50	
5 % 1928	89,00	
Deuda Ferroviaria 5 % ..	101,10	
VALORES ESPECIALES	ACCIONES	ACCIONES
Cédul. B.º Hipot. 4 % ..	95,00 Banco de Francia	Banco de Bilbao
" 5 %	99,00 Crédit Lyonnais	de Vizcaya
" 6 %	110,00 Banco Francés Rio Plata	Urquijo Vascongado
Argentinas 6 % ..	3,26 M. Z. A.	Sota y Aznar
ACCIONES	OBLIGACIONES	OBLIGACIONES
8.º de España	586,00 Crédit National 5 % 1919	620,00
Central	153,00 " 6 % 1923	555,00
Hispano Americano ..	250,00 Fer. Norte Espa. 3 % 1.º ..	1154,00
Español de Crédito ..	445,00 " M. Z. A. 3 % 1.º ..	1015,00
Hipotecario ..	468,50	
Español Rio Plata ..	216,00	
Duro-Felguera	97,00	
Tabacos	229,00	
Minas del Rif	580,00	
Ferrocarril del Norte	568,00	
Alicante	553,50	
Metropolitano Alfonso XIII	178,00	
Azucareras preferentes ..	161,00	
" ordinarias	71,75	
Explosivos	1158,00	
Hispano Americana Elecidad ..	677,00	
Mengemor	285,00	
Hidroeléctrica Española ..	218,00	
BOLSA DE NUEVA YORK	ACCIONES	OBLIGACIONES
FONDOS PUBLICOS	OBLIGACIONES	CAMBIO INTERNACIONAL
Bélgica 6 % 1955	105 3/4	Francos ... 32,35
Canadá 5 % 1952	105 1/0	Liras ... 43,45
Chile 8 % 1944	101 1/2	Francos belgas ... 114,85
British 5 1/2 % 1937	104 1/2	Dólares ... 8,22
Holanda 6 % 1954	105 1/4	Pesos chilenos ... 0,95
Noruega 6 % 1944		
Suiza 5 1/2 % 1946		
ACCIONES	Rifonti	Libras esterlinas ... 39,96
American Smeltin	72 1/4	Reichsmark ... 196,50
	Royal-Dutch	Pesos argentinos ... 311,—
	Shell Transport	Dólares ... 159,20
	Mexican Eagle ordinarias	Francos suizos ... 198,00
		Pesos chilenos ... 40,00

Suscripción pública

— de —

50.000 cédulas de crédito local 6 por 100.

DE 500 PESETAS NOMINALES, CON CUPONES TRIMESTRALES, AMORTIZABLES A LA PAR, EN 50 AÑOS, POR SORTEOS ANUALES QUE COMENZARAN EN 1932.

El Banco de Crédito Local de España, entidad oficial gobernada por el Estado según Real decreto de 23 de mayo de 1925, tiene el privilegio de emisión de las Cédulas de Crédito Local, que son efectos públicos cotizados diariamente en las Bolsas oficiales, utilizables para la formación de reservas de las Compañías de Seguros y para la constitución de fianzas y depósitos en Ayuntamientos y Diputaciones.

Las Cédulas son admitidas por el Banco de España en garantía de préstamos y cuentas de crédito. El Banco de Crédito Local realiza también la pignoración, prestando hasta el 80 por 100 de su valor.

Las Cédulas de Crédito Local tienen las siguientes garantías: su emisión está intervenida y controlada por el Estado; están garantizadas por Inscripciones de la Deuda Interior, por recargos en las contribuciones, por ingresos de mercados, aguas, mataderos, etc. Una gran parte de estas garantías las recibe el Banco directamente del Estado. Las Cédulas de Crédito Local tienen, además, la garantía general y completa de todos los Ayuntamientos y Diputaciones contratantes y la del Banco.

Desde 1.º de enero a 15 de mayo de este año, los vencimientos por intereses y amortización de créditos concedidos a Corporaciones locales han importado 8.535.168'03 de pesetas, habiéndose cobrado hasta la fecha 8.413.323'97 pesetas. Las 121.844'06 pesetas pendientes de cobro representan el 1'427 por 100 de la totalidad de los vencimientos.

Las 50.000 Cédulas, tomadas en firme por un importante grupo bancario, son ofrecidas en

SUSCRIPCION PUBLICA A TITULO IRREDUCTIBLE

que se cerrará el día 5 de junio próximo, o en el momento de quedar solictados todos los títulos,

AL TIPO DE 98 POR 100, O SEAN 490 PESETAS POR CEDULA pagaderas en el acto de la suscripción. Los títulos llevan cupón entero de 1.º de julio 1930.

PUNTOS DE SUSCRIPCION EN GUIPUZCOA:

Srs. Soler y Torra Hermanos
Banco de Ávila

Srs. Smith, Horn y Compañía
Banco Guipuzcoano

La Junta General de EBRO COMPANIA de Azúcares y Alcoholes

En la mañana de ayer, a la hora anunciada, celebró ECAYA la junta general ordinaria, con gran concurrencia de accionistas presentes y representados.

El Consejo dio cuenta detallada del resultado del ejercicio social correspondiente al ejercicio último, terminado en 30 de abril, que es en verdad satisfactorio y aun brillante.

Ascienden los beneficios obtenidos en sus siete fábricas a una cantidad importante, que difiere poco de la del año anterior, que fué muy satisfactorio.

Se han dotado ampliamente las partidas de amortización y reservas y se ha acordado repartir a los accionistas un dividendo de 80 pesetas por acción, de las que se tiene ya entregadas 30 a cuenta en el mes de enero último.

Todos los accionistas presentes se hallaron conformes en apreciar la prosperidad notoria de los negocios sociales y después de una amplia deliberación quedaron aprobados la Memoria y Balance presentados, así como la distribución de beneficios.

Felicitamos a la Sociedad EBRO por tan satisfactorio resultado y al Consejo de Administración y director general por el gran impulso que han dado a dicha entidad industrial, en la que, desde su creación, se halla interesado un importante núcleo de nuestros vecinos.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

El Consejo de Administración de esta Compañía tiene la honra de participar a los señores accionistas de la misma que, acordado por la junta general celebrada en el día de hoy la distribución de un dividendo de pesetas 16'50 por acción, libre de impuestos, con cargo a los beneficios de la explotación del ejercicio de 1929, que sumado al de 12 pesetas por título, ya repartido por cuenta de los productos de las Reservas, componen un total de pesetas 28'50 por acción, desde el día 5 de junio próximo se pagará dicho dividendo de pesetas 16'50, mediante entrega del cupón número 89.

Los pagos se efectuarán:

En MADRID.—En el Banco de España y en las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en su estación de Príncipe Pío y en el Palacio de la Bolsa (Antonio Maura, 1).

En BARCELONA.—En la Oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.

En VALENCIA.—En la Oficina de Títulos instalada en su estación.

En BILBAO.—En el Banco de Bilbao.

En SANTANDER.—En el Banco Mercantil y el Banco de Sanfander.

En VALLADOLID, LEÓN, SAN SEBASTIÁN Y ZARAGOZA.—En las Oficinas de Caja que la Compañía tiene en sus respectivas estaciones.

En las sucursales, agencias y correspondientes de los Bancos: Español de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo en todos los lugares no expresados y por todas las sucursales del Banco de España, y

En FRANCIA.—Conforme a los anuncios que allí se publicuen.

Madrid, 24 de mayo de 1930.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

-Doctor, mi niño no come.

Para estos casos su médico prescribirá el tónico aprobado por la Real Academia de Medicina Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pida JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Fíjese que no se vende a granel.

1.º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

"La Voz" en Vergara

EL CAMPEONATO DE PELOTA

Hoy, domingo, a las once de la mañana, proseguirá el campeonato local de pelota a mano, organizado por el Aurrerá, con los partidos siguientes:

Primer categoría. Mateo Murua y Sabino Sotil contra Sebastián Amusquibar y Jesús Elgoibar.

Segunda categoría. Claudio Ruiz y Santos Alustiza contra Alejandro Tellería y José Arregui.

ATHLETIC Y DEPORTIVO ALAVÉS, EN AGORROSIN

Una Comisión del Casino Vergarés y del Vergara F. C. se trasladó ayer a la capital vizcaína, con el fin de hacer gestiones para que el campeón de la primera Liga y probable de España, Athletic Club, actuara en Agorrosin frente al campeón de la segunda y de Vizcaya, Deportivo Alavés, contratado ya.

Las negociaciones tuvieron el resultado buscado, y la noticia, al conocerse en Vergara, causó gran entusiasmo y júbilo.

Se aprovechará este partido, que se jugará el día 9, segundo de Pascua, para hacer entrega, en nombre de la afición vergarresa, al notable delantero centro del Atlético, Vicente Unamuno, jugador vergarés, un valioso recuerdo a la brillante temporada que ha realizado.

Hoy, se enfrentarán el reserva del Deportivo Alavés y un equipo local.

Los organizadores merecen los plácemes de la afición del distrito y de todo el vecindario local.

El nuestro hacemos público con toda efusión.

LOS PARTIDOS DE PELOTA

Nos acaba de comunicar nuestro praticulal amigo Joshe Zubala, que han quedado ultimadas las combinaciones pelotísticas para Pascuas, son éstas:

Día 8, a las nueve y media de la noche, Primer, Zubala y Mondragón contra Iurreta II y Artazo.

Segundo, Ubilla II y Murua, de Elgoibar, contra Echániz hermanos.

Primer, Kirru y Artamendi contra Zabala y Mallavia.

Segundo, Zubala y Elguezábal contra Murua de Vergara, y Murua, de Elgoibar.

Día 10, martes, a las tres y media de la tarde.

Primer, Echave III y Chapasta contra Ubilla I y Altuna.

Segundo, Ubilla II y Chara contra Marino y Chiquito de Durango.

El programa es inmejorable.

MAS DE FIESTAS

Siempre fueron nuestras tradicionales fiestas, de las más concurridas del país vasco. El segundo día, sobre todo, los pueblos vecinos, entre los que como se sabe existen importantes núcleos de población, vuelcan sus vecindarios sobre la villa, anegando de público todo: calles, paseos, establecimientos, lugares de espectáculos, etcétera.

Y esto ha ocurrido siempre, aun en los años en que el Ayuntamiento, sin conciencia de su deber de velar por el prestigio de nuestras fiestas, se ha echado a la barta, dejando a la iniciativa particular lo poco que se organizaba.

Este año la Comisión de Festejos, municipal, y por ello merece el reconocimiento de todos los vergareses, dispuesta a dar a las Pascuas de Vergara una mayor atracción de la que tiene por su tradicionalidad, se ha conmovido, organizando por sí festejos e impulsando, y apoyando a empresas y entidades deportivas.

Por esta razón es de esperar que las fiestas próximas traigan a Vergara tanto público, que, como en los tranvías llenos, será precisa la colocación del rótulo "completo" en las entradas a la villa y en las estaciones.

Además del acontecimiento futbolístico que constituye el partido Athletic-Deportivo Alavés, habrá soberbias combinaciones de pelotaris en el frontón, en cuya labor se ocupa con todo entusiasmo la Empresa subarrendataria, con el inquieto Joshe Zubala al frente.

Habrá una importante carrera ciclista, organizada por el Vergara, que promete resultar muy animada e interesante.

Para el tercer día, se prepara una prueba de bueyes, que por su importancia y por la circunstancia de coincidir en dicho día, con la feria de ganados, mensual, atraerá a todos los "casheros" de estos contornos.

En la parte de los recreos más o menos infantiles, sabemos que se contará con un importante grupo de columpios, tiovivos, etcétera, que se está desmontando en la Exposición de Barcelona y que se instalarán aquí para estas fiestas.

Para el culto a Terpsicore, la diosa más venerada por la juventud, se cuenta con los oficios de la banda de Oñate, que vendrá el primer día, de la de Mondragón, que vendrá el segundo día y de la local, que soplará en los dos días y con un templo para tal culto, como le llaman de otro modo—que ha quedado de liso como una mesa de billar, después de los arreglos que han hecho en él los empleados municipales, en los días pasados.

Ya iremos dando cuenta de todo a nuestros lectores.

Estampación en oro o plata sobre papel, tela o piel, en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

NOVIAS GUIPUZCOANAS



VILLARREAL DE URRECHUA. — Despedida de soltera de la señorita Francisca Plazaola.

MAR Y PUERTOS

EL TREN DEL PESQUERO EN FRANCIA

MOVIMIENTO DE BUQUES

De "El Sol" copiamos el siguiente artículo que, por el interés que encierra y por las conclusiones que sugiere, es digno de ser difundido:

"Los ferrocarriles del Estado de Francia, bajo el Patronato del Ministerio de la Marina mercante, han organizado un servicio de propaganda del pesquero por las poblaciones del interior de la República. Este servicio se realiza en la actualidad en un tren pesquero, que se detiene un día

en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo, una colección de mariscos del mismo museo; el tercero, una exposición del Comité de propaganda para desarrollar el consumo de abadejo—bacalao—en fresco, y exposición de salazoneros de arenques; el cuarto, una exposición del grupo de industrias frigoríficas; y el quinto, una cocina para hacer exhibiciones de la condimentación de las diversas especialidades del pescado.

Todas las instalaciones de este tren se han hecho con los más modernos aparatos, cedidos gratuitamente por los constructores.

De este tren pesquero, que se detiene un día en cada una de las estaciones fijadas de antemano y puede ser visitado por el público desde

las diez de la mañana hasta las cinco de la tarde. Consta de cinco unidades. El primer vagón lleva una colección de peces del Museo de Historia Natural de la Rochelle; el segundo

"La Voz" en Rentería "La Voz" en Tolosa

COMISIÓN PERMANENTE

En la última reunión de la Permanente se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la anterior, celebrada el día 19.

Pasar a informe de la Comisión de Gobernación las ocho proposiciones presentadas en el concurso celebrado el 21 de mayo para la contratación del seguro de obreros municipales, según resulta del acta de dicho concurso.

Incluir definitivamente, en vista de no haberse presentado reclamación en el plazo legal, en el padrón de beneficencia a doña Nicolasa Elorza y sus hijos.

Darse por enterada de la conformidad del señor Carasa a las condiciones que se le impusieron para la construcción de una alcantarilla, acordando recabar idéntica conformidad de dos propietarios colindantes.

Autorizar a don F. Antonio Zaldúa, arquitecto, para la construcción de un edificio de nueva planta para don Emiliiano Carasa.

Pasar a la Comisión de Luz y Agua, tres instancias, de don Paulino García, don Domingo Echeveste y don Julián Aróstegui, quienes solicitan la modificación de la manera de satisfacer el fluido eléctrico que consumen, solicitando hacerlo por medio de contador.

Agradecer a los señores G. Echevarría y Compañía, el servicio prestado para refrigeración del motor "Diesel" con agua de su canal, manifestándoles que en lo sucesivo deberán colocar un contador para abonar a precio de tarifa el agua que consuman.

Informar favorablemente ante la excepcional Comisión provincial, la instancia de don Francisco Bastida, solicitando licencia para abrir un despacho de vinos al por menor.

Autorizar los planos que presenta don Ignacio Urquiza para la construcción de una casa de nueva planta en "Gaztañalde".

Además, aprobó los siguientes informes:

De la Comisión de Gobernación.—A la instancia de don Laureano García en solicitud de ayuda de gastos para su estancia en la clínica, en el sentido de que puede acogerse al real decreto de anticipo de sueldos a funcionarios.

A la instancia de don Bernardino Sanjurjo, de Lesaca, concediéndole autorización, en las condiciones usuales para construir un puesto sencillo en el Mercado.

A la de don Pedro Lavandibar, autorizando para construir, en las condiciones que se le señalan, una cochiquera en las riberas de la Fandería.

Al acta de las proposiciones presentadas para el concurso de seguros de accidentes del trabajo de obreros municipales, proponiendo una vez estudiadas las ofertas recibidas, se adjudique la contrata a la Sociedad de Seguros "Hispania".

De la Comisión de Luz y Agua.—Autorizar a don Pedro Mendizábal y don León Ayerbe para la toma de las tuberías particulares de don Pedro Albiu y de la que pasa por frente al caserío Gaviria, respectivamente, el agua que necesitan para construcción de obras, bajo las condiciones de costumbre.

Aprobar el informe de la misma Comisión proponiendo el rescate de la red rural de alumbrado que no es de pertenencia municipal; obligando, una vez efectuado, a poner contador a aquellos consumidores, en las condiciones reglamentarias.

Autorizar al alcalde para redactar las condiciones de un proyecto de contrato de energía eléctrica para períodos de estiaje, solventando así las diferentes tendencias expuestas en un informe de la comisión y un voto particular de su presidente.

Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.

DOS SESIONES PLENARIAS INTERESTANTES

El lunes y el martes celebrará, a las siete de la tarde, el Ayuntamiento dos reuniones ordinarias del Pleno, correspondientes al segundo período cuatrimestral.

El orden del día de la del lunes es el siguiente:

Actas de las dos sesiones extraordinarias celebradas el 9 de mayo.

Cuentas del presupuesto y de la Administración del patrimonio, correspondientes al año 1929.

Moción relativa a que se solicite la derogación de las disposiciones que regulan la provisión de destinos públicos reservados a las clases e individuos de tropa.

Instancia en súplica de que se establezca el horario seguido en las oficinas municipales.

Idem de don Jesús Los Santos, oficial segundo de Secretaría, rogando que, anulando acuerdo anterior, se aumente a él y a cuantos se hallan en su caso el sueldo al tipo fijado en las plantillas aprobadas por el Ayuntamiento.

Ruegos y preguntas.

El orden del día de la del martes es el que sigue:

Escripto de don Félix Gómez pidiendo la revisión de los acuerdos referentes a la venta de un terreno municipal a «Esmaltería Guipuzcoana» (S. A.).

Instancia de doña Modesta Echeveste y consortes rogando se abra una calle de cinco metros que ponga en comunicación la calle X del Ensanche occidental y la de Doña María de Lezo, a través del terreno donde está emplazado el lavadero de Pekín.

Idem del secretario de la Corporación solicitando una licencia.

Informe de la Comisión de Hacienda

proponiendo la cuantía del donativo a conceder para las obras del nuevo Seminario.

Ruegos y preguntas.

TOMAS BEGUIRISTAIN, practicante, masajista y callista. Lavados uretrales, inyecciones y curas por prescripción facultativa. Servicio para obreros, una peseta. Casa: calle Guría, primero.

NOTA TRISTE

Ayer falleció, tras larga y penosa enfermedad, la conocida señora doña Esperanza Jiménez, cuyos funerales y entierro se han celebrado hoy, a las ocho y media.

A su viudo, nuestro excelente y antiguo amigo don Damián Pérez, acompañamos en su dolor.

POR LOS CINES

Hoy, en el Reina Victoria, la interesante película «Puertas cerradas».

LA GRAN FIESTA VASCA

Estamos ya, por fin, en el día señalado, cuyas fiestas se han anunciado profusamente.

Si el tiempo ayuda, como es de esperar, seguramente Rentería ha de verse animadísima, como no puede menos, dada la variedad de típicos festejos que se han preparado.

Aunque se creía que el banquete habría que dividirlo en tres secciones, dada la afluencia grandísima de inscripciones, por fin se han salvado los inconvenientes, y a la una de la tarde, en el amplio mercado, se servirá el succulento menú a 300 personas por las acreditadas casas Elizechea, «Panier-Fleuriz» y hotel Rentería.

Por cierto que hay muchos rezagados de última hora, de esos que nunca tienen prisa para inscribirse dentro del plazo señalado y luego se encuentran con que para los descuidados no hay gloria.

Existe mucha animación igualmente para la función vasca de On-Bide, y la primera autoridad local, queriendo asimismo realizar el acto en la medida de sus atribuciones, ha rogado al vecindario engalanar sus balcones, disponiendo asimismo que la Banda municipal toque baileables de nueve a once de la noche.

El día será completo, por lo tanto, y de trabajo para músicos y chicos de la Prensa, los primeros soplando y los segundos tomando notas para poner en letras de molde de tantos actos como este día han de verificarse.

DE SOCIEDAD

Ayer contrajo matrimonio la bella joven Felicitas Salegui con don Hermenegildo Franco, de Lezo. Deseámosles muchas felicidades en su nuevo estado.

Con brillantes notas ha terminado la carrera de maestra la señorita Lolita Barrenechea, quien uno de estos días marcará a Oviedo, a pasar unos días de asueto en compañía de varias condiscípulas y profesoras. — C.

LA PERMANENTE

Cuando llegamos—que solía escribir nuestro excelente amigo Andrés Ormazabal (q. e. p. d.)—al pasillo de la Casa Consistorial, la puerta estaba «hermética», pero no de un hermetismo absoluto. No vamos a decir que refian, pero que dialogaban fofosamente los que estaban en la sala, sí.

Hoy debe pasar algo «serio»—nos dijo Pío, el fiel ordenanza de la Casa.

—Sobre qué asunto?—preguntamos.

Y Pío, contagiado también de hermetismo, no dijo ni «pío»...

Se abre la sesión. En la presidencia, el alcalde, señor Azurza, y los teniente señores Barrenechea, Gurruchaga y Zanoni. Como concejal, el único que no puede estar alejado de la Casa: el señor Rezola.

Comienzan dando cuenta de que el sostenimiento de dementes en la Casa de Salud de Santa Agueda, costó en el primer trimestre 2.489,65 pesetas; los acogidos sordo-mudos en el Colegio de Deusto, 357,75, y 1.346,60 los hospitalizados en San Antonio Abad.

Oficio de la Comisión de Hacienda Provincial, solicitando el envío de pesetas 6.608,90, correspondiente al diez por ciento de los ingresos habidos por suministro de agua y luz al vecindario. Conformes.

Oficio de la Comisión organizadora del día de la poesía vasca, dando las gracias, por la cesión de la banda de txistularis, para amenizar las fiestas organizadas en Rentería para el día primero de junio. Enterados.

Escripto de don Germán Ibarra, renunciando al cargo de concejal, al estar de acuerdo con el criterio del partido nacionalista, al que pertenece.

Escripto de don José Ellzondo, hijo de la villa, habitante en la capital, dando cuenta de haber sido premiada su obra "Atze-Torkia", por la Academia de Euskeria, y rogando se adquieran unos ejemplares. Se acuerda hacerlo de seis ejemplares.

Escripto del técnico de los servicios de la Central de Agua y Luz, informando sobre la conveniencia de instalar la tubería para el nuevo lavadero de la barriada de la Plaza de Toros.

Se acuerda que lo estudie con detenimiento y que presente presupuesto del proyecto.

Escripto de los vecinos del barrio de Santa Lucía, mostrando su agradecimiento por haber demolido un puente en la parte del cementerio viejo que enfrente la circulación de tráfico, siendo además un inminente peligro, sobre todo por la noche, ya que han ocurrido un sinúmero de accidentes, puesto que con un arranque de 1,25 metros, su altura máxima era de 1,80 y allí daba con la cabeza cualquier vecino de mediana estatura y quedaba "grogí".

El señor Rezola quiere intervenir en oposición a lo bien que ha parecido a los vecinos de aquella barriada su demolición. El señor Azurza le corta la palabra, para decirle que le oirán después de la sesión... ¡en sesión secreta!

El señor Azurza, refiriéndose a la petición formulada por don Pedro Otamendi, para realizar una toma de agua que surta a las casas de su propiedad de la calle Oria, dice que tiene que lamentar oponerse a que ello se haga, máxime tratándose de un compañero de Corporación, ya que el acceder sería estar en oposición a los dictámenes de la Comisión de Agua y Luz, de fecha 19 de junio y 27 de octubre de 1927, al

denegarse lo propio al arquitecto municipal y a don Gervasio Aramburu.

Interviene el señor Zanoni, para decirle que con arreglo al acuerdo recaído momentos antes, para que se haga el presupuesto de la instalación de tubería del nuevo lavadero, no veía el por qué de la denegación, ya que al señor Otamendi lo mismo le dará hacer la toma por detrás del edificio.

Le replica el señor Azurza diciendo que por ahora no existe más que el proyecto y que cuando exista la tubería, se verá. Queda denegada la petición del señor Otamendi.

El señor Barrenechea, que solicitó quedarse ocho días sobre la mesa el informe de la Comisión de Agua y Luz, referente a la petición de los señores J. Sesé y Compañía, dice sentir tener de que discrepar del informe omitido por la Comisión.

Como el asunto es complejo—añade—es necesario dividirlo en dos partes: Primero, el Ayuntamiento y el interesado la razón social J. Sesé y Compañía, y segundo, el Ayuntamiento y el informe de la Comisión.

En el primero, el señor Barrenechea lee todos los antecedentes y escritos oficiales cruzados en las gestiones de cesión o venta de derechos de la referida razón social, en el salto de Maizala. Estos, según carta que lee, cedieron al Ayuntamiento desinteresadamente la parte de sus derechos, a pesar de que se solicitó que dijiesen su valor, y únicamente hacían constar al cederlos de acuerdo con el informe de la Comisión.

El Ayuntamiento de entonces, ante esta cesión gratuita, cursó un escrito mostrando su gratitud por la cesión. Si la Casa Sesé cedió, como queda demostrado, sus derechos, el Ayuntamiento no tiene, pues, más deuda que la de agradecimiento. ¿A qué, pues—añade el señor Barrenechea—, venir ahora proponiendo una obra de varios miles de pesetas? En este aspecto diríjase a la Casa Sesé preguntándole a cuánto ascienden los perjuicios que se le originan.

E la segunda parte—dice el señor Barrenechea, voy a tratar del Ayuntamiento ante el informe de la Comisión de Agua y Luz.

De informe, lo presentado por la Comisión no tiene más que el nombre, al faltar en él, por falta de estudio, los razonamientos. A la explicación de promesas no le concede ningún valor. (Como se vé, el vapuleo a la Comisión de Agua y Luz no puede ser mayor).

El señor Barrenechea pregunta al señor Zanoni en cuánto calcula el costo de la tubería.

El señor Zanoni: En 8.000 pesetas.

Barrenechea: ¡Y los derechos de la Casa Sesé?

Zanoni: Ni he visto ni estudiado, eso se queda para los ingenieros.

Sigue el señor Barrenechea censurando a la Comisión y censurando también a la anterior por no haber abordado definitivamente el asunto.

El señor Zanoni: La Comisión anterior hubiera abordado el asunto si se hubiera tardado en constituirse quince días más.

El señor Barrenechea: ¡También tiene gracia!

De forma que en quince días hubiera resuelto lo que no hicieron en tres años? ¡Qué raro!

El señor Zanoni: ¡Eso, allá ellos!

El señor Barrenechea: ¡Sabe el señor Zanoni cuál es el deber moral principal de todo concejal? Pues se lo diré. Velar por los intereses del Ayuntamiento, que son los del pueblo. Ese es el deber moral; ahora, el señor Zanoni o me oponga sus reparos o tendrá que convenir en mi criterio; no caben medidas tintas.

El señor Zanoni: Yo no digo nada.

El señor Barrenechea: Lo que hay que hacer antes de emitir informes, es estudiar los asuntos.

El señor Zanoni: Pues hay compromiso de hacerlo, porque así lo confirmaron los de la anterior Comisión y me lo dijo a mí el propio don Luis Sesé.

El señor Barrenechea, concretando, pidió para éste un voto de censura.

La presidencia, resumiendo el debate asunto, deduce que por las palabras del señor Barrenechea no existe para el Ayuntamiento obligación alguna, ni moral ni material, rechazando también la petición de la Casa Sesé.

Respecto al voto de censura para el técnico propuesto por el señor Barrenechea, le ruega que lo reserve para otra sesión, ya que sin duda no juzga justa la sanción.

El señor Barrenechea accede, quedando los tenientes con Rezola reunidos en sesión secreta, para tratar del punto que, por el escrito de los vecinos, bien denunciado está. ¡Lo quiere el pueblo! ¡Pues basta abajo todo el mundo! No sueña Rezola, como soñó el señor Evara, en hacer en aquella parte casas baratas (?).—Arraiza.

¿CUÁL ES LA MEJOR ACHICORIA? por su calidad "ELAS"

Nuevo Hotel Navarro

ZARAUZ.—Cigordia, 8. (Cerca de la playa.)

Amplias habitaciones con agua corriente. Jardín.

Sociedad Española de Electricidad
BROWN - BOVERI
 Motores de reacto centrifugo
 Montaje y manejo sencillos
 Seguridad de funcionamiento
 FLORENTINO AZQUETA
 Avenida Francia, 2. San Sebastián



Herniados quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros
 Ahora que podeis debeis curarlos

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDO. CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO, despues de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT", ha

1.º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Villabona

FALLECIMIENTO SENTIDO

La inesperada noticia que nos trajo LA VOZ DE GUIPUZCOA, del fallecimiento de nuestro buen amigo don Pedro Zubizarreta, ocasionado el miércoles último en San Sebastián, donde residía con su familia, nos causó dolorosa impresión.

El señor Zubizarreta, con quien nos unía excelente intimidad, era uno de esos hombres demócratas, de elevada cultura y de espíritu trabajador y progresivo.

En nuestra villa era muy conocido y apreciado por todos, donde contrae matrimonial enlace con la distinguida villabonata doña Irígida Izaguirre.

Deseamos en paz el llorado amigo y reciba su apenada esposa y demás familia la expresión sincera de nuestro dolor.

EL DISGUSTO DE LA BANDA MUNICIPAL

Hace cosa de unos cuantos días recibió el director de la Banda municipal de ésta una comunicación del Ayuntamiento de Tolosa, solicitando el concurso de la Banda para las próximas fiestas de San Juan. El director consultó —según nos han enterado— a la Comisión, que para tales efectos se constituyó, y ésta considerando que la situación en que se encuentra hoy la Banda, no permite su desplazamiento a una población de la importancia de Tolosa, acordó contestar en sentido negativo. El resto de la Banda, compuesta de gente joven, que al parecer era partidaria de desplazarse a la antigua capital foral, al enterarse de la decisión que adoptó la Comisión acordó presentar la renuncia de sus cargos.

En efecto, el viernes por la noche, elevaron a su director un escrito en el que hacían constar su dimisión, "nada menos que 16 músicos", quedando por lo tanto como disuelta nuestra agrupación musical.

Al parecer, los pocos que quedan se hallan dispuestos a continuar en sus puestos.

Por nuestra parte hemos de decir, que es muy lamentable lo que ocurre con nuestra Banda municipal.

En los demás pueblos de la provincia, donde existe Banda, los Ayuntamientos reconocen los beneficios que reporta al comercio, además de la alegría que proporciona a la villa, procuran impulsar la prosperidad de las bandas, retribuyéndolas, según la importancia de sus pueblos.

En nuestra villa ocurre lo contrario. Ni se paga debidamente ni se ocupa el Ayuntamiento para nada. (No me refiero solamente al actual, porque Villabona por sus circunstancias especiales, puede retribuir debidamente a la Banda).

Desde que se constituyó la Banda, se ha sostenido por la afición y no por lo que ganan. Esto no puede negarse, porque a un haber diario de 0'20 y 0'25 pesetas que es lo que perciben, no se le puede llamar retribución.

Y como la afición no es eterna, por esta causa, ésta ha venido diminuyéndose paulatinamente hasta llegar al extremo que lamentamos todos.

Como este interesante asunto, es exclusivamente de la incumbencia del Ayuntamiento, percatándose de la importancia que representa dicha agrupación en el pueblo —a nuestro juicio— debe someterlo a estudio, para dotar al pueblo de una Banda debidamente retribuida, y con cierta disciplina.

De esta forma podría amenizar el paseo público todos los domingos y estar en condiciones para poder concurrir a cualquier pueblo de la provincia en la seguridad de que representaría un buen papel.

ESTABLECIDA
Ha salido a la calle completamente curada de una indisposición que la retuvo en cama varios días, la señorita Salomé Juilain, hija menor del gerente de la sucursal del Banco Guipuzcoano, en ésta, don Antonio.

Lo celebramos.

NATALICIO
Ha dado a luz felizmente una niña, doña Eloisa Urdampilleta, esposa de nuestro apreciable amigo don Félix Elola.

Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

CLINICA ESTILOGRAFICA
Reparación garantizada de plumas de todas marcas. plumillas ORG, piezas de cambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas las reparaciones Waterman's Swan Conklin y similares.

URBIETA, 15 (Vaciador)

SESIDRENO AZCARRAGA
EL MEJOR ANTIHEMOROIDAL
Líquido, de aplicación cómoda, acción rápida y curación segura de almorranas, fisuras y fisuras. Frasco, 4'50 ptas. FARMACIA AZCARRAGA, plaza Guipúzcoa, 9 y principales.

Achicoria "El Bosque"
ELABORACION ESPECIAL

DENTISTA
A. RODRIGUEZ HERRERO
Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7 Puentetarradas, 6. I.

Para hoy y mañana

Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO — Grandes partidos de peleas para hoy, a las tres y media de la tarde. Grandioso programa: Primer partido, a palas, Azurmendi II y Quintana II contra Galarraga II y Pasay; segundo, a remonte, Mina e Iturralde contra Jurico y Ugarte.

Partidos para mañana, lunes: Primer, Izaguirre y Altuna contra Aduriz y Larrañaga; segundo, Muguet y Orio contra Ameztoy y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica: A las cuatro, la película cómica "Lo que abunda, si daña" y "Por meterse a criminal", cinco partes; a las seis menos cuarto, "Félix tiene hambre" y "El pacto secreto", seis partes; a las siete y media, "Félix es un friolero" y "El Príncipe Juan", siete largas partes; a las diez y cuarto, "Nantás o El hombre que se vendió", en doce largas partes.

Sesiones para mañana, lunes: A las siete y media, "La montaña sagrada", ocho partes; a las diez (doble), "La montaña sagrada" y "La casta Susana", divertida opereta.

TEATRO DEL PRÍNCIPE — Cinematógrafo. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "Se venden casas baratas" (cómica) y "Bajo el sol de California", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Hambre de amor", seis partes; a las diez y cuarto (programa doble), "Hambre de amor" y "Bajo el sol de California".

Mañana, lunes, sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto y siete y media, "Chicos del circo" y "Comedia real", en seis partes.

SALON MIRAMAR — Cine sonoro. Sesiones a las tres y media, cinco y media y siete y media tarde y diez y media noche, proyectándose la cómica "Chicos del circo" y "Comedia real", en seis partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES — Cinematógrafo. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "Un viaje accidentado" (cómica) y "Una panne en el corazón", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Un viaje accidentado" y "El diario de Niño", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El diario de Niño" y "Vértigo", seis partes.

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Una peste de boxeo" (cómica) y "La Reina de los Cabarets", en seis partes.

TEATRO TRUEBA — Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO TRUEBA — Cinematógrafo. A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO VICTORIA EUGENIA — Temporada cinematográfica. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "El Oeste es el Oeste" y "El capitán sin miedo", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Dos gemelos" (cómica) y "El cobarde", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El cobarde" y "El capitán sin miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Se necesita un cadáver" (cómica) y "Oasis", seis partes.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO — Cinematógrafo. Sesiones para hoy: A las cuatro (infantil), "Fantasmas y aparecidos" (cómica) y "La curva de la muerte", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Milhombreros, veraneo" (cómica) y "Pasiones de Oriente", seis partes; a las diez (programa doble), "Pasiones de Oriente" y "Doble de rota", seis partes.

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media, "Leoncitos a bordo" (cómica) y "Una panne en el corazón", seis partes.

CASINO MONTE IGUELDO — Hoy, de cinco a nueve de la tarde, gran festival. A las cuatro y media y seis, sesiones de cine, proyectándose la sentimental comedia en cinco partes: "La hermana menor", interpretada por los célebres artistas Margueritte de la Motte y Malcolm Mac Gregor.

DANCING LA BOMBILLA — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

SALON ROYALTY :: PASAJES — Todos los días festivos, de cinco a nueve, grandes bailes.

BANDA MUNICIPAL — Programa de las obras que ejecutará en el paseo del Boulevard hoy, a las doce del mediodía:

1. "Las Majas de Talavera", pasodoble.

2. "Phedre", obertura.—Massenet.

3. "Ballet de Isolne".—Messenger.

E. A. J. S- UNION RADIO SAN SEBASTIAN. — Programa para hoy: A las cuatro y media de la tarde, retransmisión por hilo directo del sensacional partido final de la Copa de España entre los equipos del Real Madrid y Athletic Club de Bilbao, que tendrá lugar en el Estadio de la Exposición de Barcelona. A las diez de la noche, lectura del parte meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas. Música de baile. Selección de la zarzuela "La Viejecita". Señales horarias. Fin de emisión.

CAMPOS ELISEOS

A. Martiarena

Pintura y arquitectura. Verdadera enseñanza racional y práctica. Tasación y restauración de cuadros antiguos. Telf. 1-42-27. «Txabol-Corri» (Alegorietta).

GRANDES BAILES

Hoy, domingo 8 de mayo, de cuatro de la tarde a nueve de la noche

LA MONTAÑA SAGRADA

Por la noche se pasará, además de dicha película, "LA CASTA SUSANA", divertida opereta.

BUTACA, 1 pta. ANFITEATRO, 0'50 GENERAL, 0'30.

El mayor surtido en CORSES, FAJAS y SOSTENES. Los precios más baratos

Los hallará en

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

1.º de Junio

'LA VOZ' EN IRUN

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde, señor Larrañaga, y con asistencia de los señores Recarte, Figueroa, García y Ollo, se reunió la Comisión Permanente, que trató de los asuntos siguientes:

Lección del acta de la anterior. Aprobada.

Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

Relación de reconocimientos practicados en la Plaza de Abastos, en el mes de abril. Entrada.

Comunicación del Tribunal Económico municipal, aprobando el presupuesto extraordinario formado para la subvención volada con destino al aeropuerto de esta ciudad. Entrada.

Dar cuenta de la resolución adoptada por la Junta Provincial de Sanidad, en orden a los servicios tocológicos y de practicancia en esta ciudad, para atender a las necesidades de la Beneficencia municipal. Entrada y que se anuncie concurso para la provisión de dos plazas de prácticas.

Escripto de don Salvador de Olazabal, pidiendo se desista del proyectado parque de Olazabal que aparece en el plan de ensanche y reforma interior de la población. Pasa a informe de la Comisión de Obras.

Se acordó que en próxima sesión se celebre el sorteo de Obligaciones.

Se acordó dirigirse a la Diputación provincial y al Ayuntamiento de San Sebastián, rogándoles se pongan al frente del movimiento de los Municipios guipuzcoanos que deseen la derogación de lo legislado sobre provisión de destinos públicos por las clases e individuos de tropa.

INFORMES

De la Ponencia de Obras.—Autorizando a don A. Zavala, para renovar la acometida de agua en la casa número 32 de la calle de Uranga. Aprobado.

—Idem a don Félix Sánchez, para construir una casa doble en la carretera de Oyarzun.

—Idem a don M. Martícorena, para construir miradores en "Gosategui". Aprobado.

—Idem a don J. Hernández, para derivar la tubería de agua en "Enecoitz". Aprobado.

Aprobado.

—Idem de don Valentín Suso, un almacén en "Enecoitz". Aprobado.

—Idem de don Baltasar María Miguel, para construir un garaje en la calle de Cipriano Larrañaga. Aprobado.

De la de Gobernación.—Denegando a don Fulgencio Escalera un puesto que tenía solicitado en la Plaza de Abastos. Aprobado.

—Idem idem a don Eusebio Rebollada. Aprobado.

—Presentando relación de puestos concedidos en el Mercado. Aprobado.

—Concediendo autorización a don Antonio Saldaña, para almacenar plátanos en el sótano de la Plaza de Abastos. Aprobado.

Relación de asuntos que han pasado a estudio e informe de las Ponencias y Comisiones:

A la de Obras.—Escripto de don Baltasar María Miguel, pidiendo autorización para derivar la tubería de agua con destino a la casa número 7 de la calle de Cipriano Larrañaga.

—Idem de don Rufino Gorostazu, en representación de don Antón Aguirre, pidiendo autorización para efectuar obras en la casa número 7 de la calle de San Marcial.

—Idem de don Justo Arruti, pidiendo autorización para el aprovechamiento de los materiales que resulten de las casas afectadas por las obras del Paseo de Colón.

A la de Fomento.—Del presidente de la Sociedad "Elizachotarra", pidiendo autorización para la celebración de festejos con motivo de la Patrona de dicho barrio, y solicitando la bandera, etc.

A la de Gobernación.—Idem de don Tomás Hernández, pidiendo autorización para instalar un puesto de venta de churros.

—Idem de don Ignacio Lonestegui, solicitando el ingreso en el Cuerpo de Bomberos.—C.

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

DIRECCIÓN: D. PASTOR 14 20 — Teléfono 1-39-61

Los crímenes de la ambición

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA —

caban interiormente y tenían además salida a un pasillo, y después, como estaban cansados del viaje, cenaron apresuradamente y se acostaron.

A las ocho de la mañana del día siguiente Federico acababa de levantarse y estaba procediendo a su aseo personal, mientras su amante dormía aún.

Un golpe dado en la puerta le hizo estremecerse.

—¿Quién está ahí? —preguntó el joven.

—El señor Federico Bertin? —dijo una voz por fuera.

—¿Qué significa esto? —murmuró el aludido;

ya saben mi nombre, sin que yo lo dijera ayer cuando llegamos!

Y añadió en voz alta:

—¿Qué me quieren?

La voz replicó:

—Avisar al señor Bertin y a la señora Melania Gauthier que abajo hay un caballero que desea hablarles.

—Seguramente es el amigo de Agostini —dijo Melania—. Voy a vestirme. Recibele en la habitación de al lado.

Inmediatamente saltó de la cama, mientras Federico iba a abrir la puerta del otro cuarto y daba orden de conducir a ella al madrugador visitante, con quien se reuniría en cuanto hubiera terminado su "toilette".

NOTICIAS

GIMNASTICA DE ULIA. — Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, lunes, a las ocho y media de la noche, en primera, y caso de no reunirse suficiente número de socios la subsidiaria dará comienzo media hora después, sea cual fuere el número de socios que asistan y siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen.

Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, se ruega a los socios procuren asistir, para la buena marcha y orden de la Sociedad. — El secretario.

AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO. — Se convoca a junta general ordinaria para hoy, domingo, día 1 de junio, a las once de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda, para tratar los asuntos correspondientes al semestre pasado y elección de Directiva. — La Directiva.

VINOBAYARD. — El más energético de los reconstituyentes. Devuelve a los enfermos las fuerzas perdidas.



TRO NACIONAL. — Las tiradas de plato que estaban anunciadas en el campo de Bidebieta para el día de la Ascensión y que se suspendieron por mal tiempo, se celebrarán hoy, domingo, 1 de junio.

*motores
Siemens
Los más conocidos*

Películas sonoras

"Fox movieto ne follies of 1929".

"Hollywood revue".

"La canción del día".

"El desfile del amor".

"Un plato a la americana", etc., etc.

— En discos eléctricos —

CASA DIAZ.—Avenida, 3.—Telf. 10.152

Se remiten discos a la provincia franco embalaje

AGUAS Y BALNEARIO

BETELU (Navarra)

15 de junio a 30 de septiembre. Solicítense proyectos a «Publicidad del Norte». Fuenterrabia, 3, primero.

"Al visitar Barcelona"

le recomendamos se hospede en el Hotel Oriente o en el Hotel España. Son los preferidos por su seriedad.

"EL NIDO"

LARRAMENDI, 13.

Hoy está el fútbol al rojo vivo. El Atlético y el Madrid se disputan la final. También la Simona prepara para esta tarde unas riquísimas meriendas, que se finalizarán en seguida. Y con el buen vino y el exquisito café que sirve, a comenzar agradablemente el mes de junio.

Por poco dinero

cedo ganado bravísimo, pura casta, para toda clase de espectáculos taurinos, desde el bocero y becerro al novillo y novilla de tres y cuatro años.

MANUEL ETURA
Mercado, número 134. — LOGROÑO

los lunes económicos de Casa Ciprián

Habiendo reservado para nuestra clientela parte de los stocks liquidados del 1 al 20 de mayo, participámosle hemos separado lo mejor y seguiremos vendiendo A LOS MISMOS PRECIOS DE LIQUIDACION. Vea nuestros escaparates y verá artículos a precios regalados, como por ejemplo: pañuelos fantasía, a 10 céntimos; vestiditos niños, bordados, a 50 céntimos; toallas felpa, grandes, a 65 céntimos; sobrecamas seda, art., a 9'75.

Casa Ciprián Legazpi-1, Alameda-5
—Tejidos-Camisería-Confecciones-Medias—

Melania se contentó con recoger sus cabellos y ponerse un peinador, de modo que estuvo lista al mismo tiempo que su amante y juntos salieron a la habitación contigua.

En ella encontraron a un hombre de unos cuarenta años, muy moreno, con toda la barba y ocultando sus ojos bajo unas gafas ligeramente azuladas.

—Les ruego que me perdonen el haberles molestado tan temprano, señora y caballero—dijo saludando—. Me presento de parte del señor Agostini, mi compatriota y amigo y muy estimado. He venido para evitarles el que den ningún paso innútil respecto al señor vizconde de Nervey en cuya busca han venido.

—Sabía usted, por ventura, que habíamos llegado ayer noche? —preguntó Melania.

—Sí, señora.

—Pero quién le ha dicho que estábamos alojados en el Hotel de Italia?

—No se sorprenda usted por tan poca cosa, señora... Yo sé todo lo que pasa en Niza...

—Es un agente de policía... —pensó Federico.

—De modo—prosigió Melania— que Jorge de Nervey se encuentra en Niza?

—No, señora.

Los dos amantes lanzaron una exclamación de sorpresa y desaliento.

—Ayer estaba—prosiguió el hombre de las gafas— pero se marchó anoche...

—A dónde?

—Aún no lo sé...

—Pero lo sabrá usted?

—Seguramente!

—Cómo?

—Un hombre pagado por mí espía al señor vizconde de Nervey... lo sigue como su sombra y me avisará por telégrafo en cuanto el señor de Nervey haga escogido domicilio en alguna parte... Inmediatamente lo comunicaré a ustedes...

Es preciso que se provean, como yo, de paciencia, y esperen aquí las noticias que les traeré.

—Bueno, esperaremos...

—Como las noticias pueden llegar de un mo-

mento a otro, es conveniente que no salgan ustedes del hotel...

—No saldremos, pero digan, caballero, ¿a qué tenemos el placer de hablar?

—A un compatriota y amigo de Agostini, les repito... Mi nombre es Julio Morali... Si tienen algo que comunicarme basta con que me pongan dos letras y las envíen al Café de las Palmeras... Allí sabrán en dónde encontrarme.

Después de haber dicho estas palabras, Guillermo Scoot saludó de nuevo, abandonó el Hotel de Italia, se dirigió al Café de las Palmeras, en el paseo de los Ingleses, y aproximándose al mostrador, enseñó a la señora que lo ocupaba su carné de inspector de seguridad, le dijo llamarse Julio Morali, que estaba en Niza en comisión de servicio, y que le rogaba, si llevaban alguna carta para él, tuviese la bondad de recibirla, a lo que contestó afirmativamente la señora.

El día fue mortalmente largo para Melania y Federico, que no se atrevían a salir de su habitación, esperando a cada instante noticias que no llegaban.

Finalmente, a las seis, se decidieron a bajar al café-restaurante del hotel a comer, advirtiendo al mozo que si llegaba alguien o algo para ellos, que allí los encontrarían.

Vamos a dejarlos un momento y a reunirnos con Guillermo Scoot, que ya habrá adivinado nuestros lectores obedeciendo las instrucciones que había recibido de tener lejos de París el mayor tiempo posible a dos herederos de Esteban Berraud e impedirles se reunieran con Jorge de Nervey antes de la hora en que se juzgaría oportunamente.

Seguro, o por lo menos creyendo poder estarlo, de que no se ausentaría del hotel, fué a cambiar de traje al de Inglaterra y recobrar el aspecto de setentón bien conservado y limpicio que se había apropiado para ir a espiar la llegada de Federico y Melania en la estación de aquella misma noche estaba citado con Hattmayer.

Seguro, o por lo menos creyendo poder estarlo, de que no se ausentaría del hotel, fué a cambiar de traje al de Inglaterra y recobrar el aspecto de setentón bien conservado y limpicio que se había apropiado para ir a espiar la llegada de Federico y Melania en la estación de aquella misma noche estaba citado con Hattmayer.

Seguro, o por lo menos creyendo poder estarlo, de que no se ausentaría del hotel, fué a cambiar de traje al de Inglaterra y recobrar el aspecto de setentón bien conservado y limpicio que se había apropiado para ir a espiar la llegada de Federico y Melania en la estación de aquella misma noche estaba citado con Hattmayer.

Seguro, o por lo menos creyendo poder estarlo, de que no se ausentaría del hotel, fué a cambiar de traje al de Inglaterra y recobrar el aspecto de setentón bien conservado y limpicio que se había apropiado para ir a espiar la llegada de Federico y Melania en la estación de aquella misma noche estaba citado con Hattmayer.

Seguro, o por lo menos creyendo poder estarlo, de que no se ausentaría del hotel, fué a cambiar de traje al de Inglaterra y recobrar el aspecto de setentón bien conservado y limpicio que se había apropiado para ir a espiar la llegada de Federico y Melania en la estación de aquella misma noche estaba citado con Hattmayer.

"LAVOZ" EN DEVA

NOTAS LOCALES

El día de hoy no ha correspondido, por la temperatura, al famoso refrán de los "tres jueves del año que relumbran más que el sol" ya que este de mayo flido y hermoso, no ha aparecido por ninguna parte, con sus perfumes primaverales, ni ha mostrado su luz hermosa cual corresponde al mes en que nos hallamos.

Este jueves ha sido tristón, gris y lluvioso, con una lluvia persistente y antípatica, que ha hecho que nuevamente nos recuerde el largo letargo invernal producido por la falta de sol y exceso de lluvia.

Menos mal que hemos podido disfrutar de un poco de música. Concierto al mediodía y conc

1º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
• UNA PESETA •

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
• 1,25 PESETAS •

ADMITO huéspedes; pensión económica, exteriores, soleadas, casa moderna. Usandizaga, 21, principal, C.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". La mejor centro colocaciones informadas. Necesito 80 chicas todo, 50 doncellas. Tlf. 11-3-06.

AGENCIA R. Pastor. Público distinguido; sirvientas escogidas. Ofrezco casas confianza. Ofrezco buenas cocineras; necesito niñeras.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 26 nodrizas ex-celentes, amas secas vascas, institutrices, amas sacerdotes; necesito criados.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco 200 camareras vascas, navarras, hoteles, pensiones huéspedes, bares; necesito camareras francés.

AGENCIA B. Pastor. Necesito mozos comedor, cocineras restaurant, pinches; ofrezco servicio, París, Biarritz, informadas. 11.306.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece señor ha-blando francés, inglés y alemán, para hotel o casa particular. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, chicas para todo, nodrizas, chóferes y camareras. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AJUSTADOR mecánico aprovechante, falta; preferible conozca torno y dibujo. Prim, 18.

ALBANILERIA, se blanquea y pinta a cola y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 1-38-95. Domicilio: Egua, 40, 1º, núm. 1.

ALQUILERES villas, palacios, chalets y pisos amueblados; fincas en venta; gangas, ocasiones. San Julián, CAMINO, 4.

ALQUILLO local 280 m., 150 ptas. mes. Aten-gorrieta; locales con oficinas, 125 y 225 mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILASE bodega amplia y clara, por 110 pesetas, en Moraza, 16. Informarán: Urda-neta, 4, segundo.

ALQUILLO hermoso piso, todo exterior y muy soleado, cuatro cuartos, cocina, con buen terreno, 50 ptas. Razón esta Admición.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos lu-z gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; mirasguanos.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones su-pe-riores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jer-pones tapizados, cojines cojines, sillas, f.

ANUEBL'DORA Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su dis-tinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Apa-radores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Calle de Ercano, 6. El Candado.

APRENDIZ para taller máquinas escribir preciso. Razón esta Administración.

ATENCIÓN. Gran ocasión. Se vende un ga-binete completo. Informarán: Miracruz, 28, librería.

AUTOMOVILES de ocasión. Buick, cerrado, 5 plazas, seminuevo; Essex abierto, 5 plazas; baratísimos. Ver y tratar: S. Bartolomé, N.

BATAS Sra. sobre medida; entrega inme-diata. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Mi-racruz, 6.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Alegorrieta). Teléfono 40-61.

COJINES rellenos a 0'90; cojines seda, 3'75; ídem terciopelo, 10'50; damascos seda, doble ancho, 4'90 metro. "El Paraíso", Urbieta, 13.

COLCHONES seda, 10'50; gran surtido en man-tas; alfombras terciopelo, 3'50; juegos cama-bordados, 10'90. "El Paraíso", Urbieta, 13.

COLCHONES cosidos a 5'90; ídem ídem, ta-mano grande, a 8'50; colchones damasco, de matrimonio, a 16. "El Paraíso", Urbieta, 13.

COMPRA oro, platino, brillantes, esmeral-das, alhajas y papeletas del Monte de Pie-dad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRA oro, plata, platino, brillantes, pa-peletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHOFER se necesita con pocas pretensiones. Garaje Maíz. Usandizaga, 23-25.

DE OCASIÓN, se venden dos armarios rope-ros de tres cuerpos, con o sin luna. Iñigo, número 12, bajo.

DESEO pisito o dos habitaciones y cocina independientes; con o sin muebles. Ofertas al teléfono 14-0-93.

DESTINOS públicos. Licenciados Ejército, de 24 a 46 años. Obtendréis documentos para solicitar, en Paseo Duque Mandas, P., 5º, B.

DONCELLA se desea que sepa bien la plancha; útil sin informes. Paseo de Colón, 2, primero.

OROGUERIA Felipe. Especialidad en crema-y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y eucarachas 0'90 todo Nav. S. Lorenzo, 12

EMPLEADO para escritorio, sabiendo mecanografía, se ofrece. Razón en esta Administración.

ENGLISH. Señora teniendo conocimientos inglés desea discípulos para enseñar español. Escríbid a R. A., a esta Admón.

EN LA FABRISTERIA de la calle Trueba, 9, se arreglan toda clase de sillas de paja y rejilla.

FRUTERIA Esterlines, 6. Sirve a domicilio las mejores frutas y verduras a precios económicos. Llamen al teléfono 14-2-35.

FALTA OFICINISTA coconociendo francés y mecanografía; sueldo entrada 25 duros. Informarán en esta dministración.

FRANCESAS diplomada, dá lecciones método rápido. Teléfono 12-7-28.

GANGAS! Sostenes a 0'40; Vichy para de-lantales, a 0'50 metro; calzoncillos caballe-ro, a 1'80. "El Paraíso", Urbieta, 13.

GARAJE bien acreditado y en sitio céntrico, se traspasa, urge. Informarán: Agencia San Julián, Camino, 4.

GARAJE para 3 autos, temporada, 1.000 pe-setas; ídem para uno. 400; otro local, 20 mes. Gofi. Teléfono 1-42-62.

GARIBAY, 8. PENSION. Familias distingui-das. Cocina selecta por cocinero. Abonos ven-tajosos para almuerzos y comidas.

HACEN FALTA buenos oficiales pieceros. Sastrería Pujol, Garibay, 11.—San Sebastián.

HACEN FALTA cocinera para bar y mu-chacha para mostrador que sea práctica. San Martín, 9, bajo.

LIQUIDACION de muebles. Calle Easo, nú-me-ro 4, bajo.

MALETAS, baúles, maletines, neceseris y toda clase artículos viaje. Precios baratis-mos. Elcano, 6. "El Candado".

MASAJISTA extranjero, 30 años de edad, se ofrece a domicilio. Por carta a esta Admistración, "Masaista".

MATRIMONIO sin hijos, casa particular, ad-mitiría un huésped; pensión médica, trá-tico esmeraldo. Urbieta, 16, tercero, izquierda.

MUCHACHA. Se necesita para todo con bue-nos informes. Miguel Imaz, 8, 3º, izquierda.

NECESITO 3.000 ptas. para ampliar negocio; pago 250 ptas. interés mensual; capital ga-rantizado. Escríbid a G. S., esta Admón.

OCAZION. Se venden los muebles de un pi-so completo, en buen uso. Informarán: Ge-senal Echagüe, 3, quinto, derecha.

OCAZION. Se vende moto "Aucion". Calle de D. Segundo Izquierdo, letra A, primero, de-recha.

OCAZION. Se vende una máquina "Singer" en 75 ptas.; otra en 100, y otra en 200. San Martín, 6, entresuelo.

OFICIAL panadero desea colocación. Dirigirse: Cantina de Herrera.

OFRECESE chapista de automóviles. Escríbid a Alejandro Martín, Urdaneta, 3, prime-ro.—San Sebastián.

OFRECESE chófer sin pretensiones, camioneta o casa particular. Informarán: Usandi-zaga, 15, 2º, izquierda. Teléfono 15-9-02.

OFRECESE guarnecedor de automóviles. Escríbid a Angel Fernández, Urdaneta, 3, pri-mero.—San Sebastián.

PAÑOS cocina, a 0'25; ídem gamuza, 0'30; delantales cocina, 0'15; bayetas suelo, 0'30; toallas granito, 0'70. "El Paraíso", Urbieta, 13.

PARAGUAS niña, 2'80; ídem Sra., 3'25; ídem caballero, 3'50. Se hacen composturas. "El Paraíso", Urbieta, 13.

PERSIANA VERDE para balcones. Todas las medidas. Nos encargamos su colocación. El-canó, 6. "El Candado".

RESTAURANT en marcha, inmejorables con-diciones, traspaso en S. Juan de Luz: oca-sión. Razón: Agencia San Julián, Camino, 4.

SABANAS fuertes con vainica, a 2'90; ídem ídem, gran calidad, a 5'50; almohadas a una peseta. "El Paraíso", Urbieta, 13.

SE ALQUILAN camas para dormir, habita-ciones soleadas. Calle Easo, 23, 1º, izquierda.

SE ALQUILA una habitación con o sin ca-ma. Razón: Calle de la Ronda, 3, portería.

SE DAN vuelta trajes de caballero; especia-lidad gabanes, gabardinas; limpian trin-cheras, plumas. Calle Easo, 19, 2º, izquierda.

SE DESEA coche de niño en buen uso. Di-rigirse por escrito a esta Administración a las iniciales P. R.

SE DESEAN huéspedes estables a precios módiclos, en la calle Hernani. Telf. 10-0-53.

SE DESEAN dos huéspedes estables, desde cinco ptas.; hay ascensor y cuarto de baño. Peña y Gofi, 13, segundo.

SE DESEA muchacha para todo. Villa Shan-ti-ene, bajo. Falda de Ulfa, por el matadero.

SE DESEA piso pequeño centro población, que rente 50 o 60 ptas., poca familia. Razón: Retretes Buen Pastor; de 12-4 y de 5 a 10 1/2.

SE DESEA un piso grande para casa de huéspedes. Informarán: Cámara Oficial de Inquilinos.

SE HACEN COLCHONES a 1'50. San Jerónimo, 22, tercero.

SE LIMPIAN trincheras, trajes de caballer-y y señora, a 4 y 5 ptas., en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras y plumas a 4 y 5 pesetas, y trajes de Sra. y caballero muy eco-nómicos. San Marcial, 7 bis, 4º, derecha.

SE NECESITA aprovechanta y aprendiza de pantalonera. Autonomía, 11, tercero.

SE NECESITA auna aprendiza de chaleque-ra. San Bartolomé, letra S, 5º, izquierda.

SE NECESITAN buenas aprovechantas ade-lantadas, de modista. Idiáquez, 8, segundo.

SE NECESITA viajante Asturias y Galicia, conociendo ruta. Ramo licores, con referen-cias. Escríbid: Apartado 110.—S. Sebastián.

SEÑORA viuda, regentería casa señoras o caballeros; inmejorables referencias. Razón en esta Administración.

SE VENDE casa en Herrera, 42.000 ptas., con 5 viviendas, y pisos desde 6.000 dentro de la población. Razón: J. Aguirre, Churruga, 6, 3º.

SE VENDEN lavabos corrientes. Urdaneta, número 24, piso primero.

SE VENDEN 2 máquinas de escribir con sus mesas automáticas, y mesas, camas, sillas, coche niño. Trueba, 4, carpintería.

TOALLAS fieltro, a 0'40; ídem grandísimas, a 1'75; servilletas comida, con vainica, a 0'60; manteles cocina, a 1'75. Urbieta, 13.

TRAJES azules para trabajo y bombechos todos los precios. Pescadería, 12, y Miracruz, número 6.

TRAJES a 3 ptas. se limpian y planchan de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón Arroca, B, tercero.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos los tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRAJES de buzo, todos tamaños, desde 8 pe-setas a 26. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

TRAJES para niño; tamafics desde uno a 16 años. Casa Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRASPASO comedores con vivienda y fa-cilidades de pago, por no poder atender. Razón en esta Administración.

TRASPASO bar-restaurant, por fallecimiento de su dueño, en buenas condiciones y fa-cilidades pago. Informarán esta Admón.

VENDESE buena casa bien orientada. pu-diéndose establecer en ella cualquier nego-cio. Escríbid a M. A., a esta Administración.

VENDO baratísimos comedores de roble estilo vasco, dormitorios y otros muebles, en Al-damar, número 28.

VENDO barato ocasión, carros, camiones y coches cuatro ruedas; carros 2 ruedas, tono lujo. Razón: Atocha, 67, carrocería.

VENDO casita por ausentarme, entre Miracruz y Herrera; económico y facilidades de pago. Teléfono 14-2-04.

VENDO mostrador con 2'40 tallado, para bar o restaurante, y muebles estilo vasco y puer-tas usadas. Trueba, 4, carpintería.

VESTIDOS para niñas; inmenso surtido. Vi-cente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TÉLEFONO URBANO 1-00-24
TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-89

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIO DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12.
año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas.
6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 6 meses,
12 pesetas; 6 meses, 24; un año, 66.—En AMÉRICA: un
año, los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Ya ha habido un Ayuntamiento guipuzcoano —el de Irún—, que se ha dirigido al de la capital pidiéndole que secunde su actitud y la de otros Ayuntamientos vascongados, solicitando del Gobierno de la nación les restituya sus derechos y derogue por lo tanto un decreto de la Dictadura, por el cual se les obligaba a nombrar sus empleados con arreglo a lo que disponga una llamada Comisión Clasificadora de destinos civiles.

Habíáremos preferido que fuese el Ayuntamiento de la capital el que se hubiese dirigido a los Ayuntamientos de la provincia, pidiéndoles que secundasen su iniciativa, pero hemos de conformarnos con que vaya a remolque, ya que los arduos y difíciles problemas que trae entre manos —que no sabemos cuáles son— no le han permitido tomar la iniciativa en Guipúzcoa.

Ahora, esperamos que su actividad rebase los límites de una "toma en consideración", para seguir esperando a adherirse a lo que los demás hagan.

Entendemos que la Diputación no debe inhibirse de la defensa de estos derechos de los Ayuntamientos, cuya conciliación significa un atropello al Concierto Económico, ya que no puede ser más patente que una de las normas de la administración de los Ayuntamientos vascongados es la de que deben ser ellos los que nombran libremente a sus empleados, ya que son ellos los que los pagan.

Nosotros entendemos que este asunto bien merece la pena de que la Diputación convoque a una Asamblea de alcaldes y que una vez celebrada y con la unanimidad que seguramente habrá en ella se ponga de acuerdo con las Diputaciones hermanas y sean ellas las que encabezen la gestión cerca de los poderes públicos para que se restableza, no la merced, sino el derecho de los Ayuntamientos vascongados.

Ya lo dijimos días pasados y hasta hubo a quien le pareció tal enormidad que se resistía a creerla. De cada tres vacantes de empleados, incluso de bomberos, dos han de ser nombrados por una Junta extraña al Ayuntamiento y éste no solamente ha de pagar los sueldos a quienes pueden resultar ineptos para desempeñar los cargos para los que son nombrados, sino que tienen que reconocer para los efectos de la jubilación los años de servicio que prestaron sirviendo en el ejército.

Esto no ocurría antes de la Dictadura. Ha sido un atropello más de nuestros derechos, que debemos a aquel odioso régimen del más desenfrenado caciquismo... y a la dejación de sus deberes por parte de quienes estaban más interesados en servir al amo, que podía enfadarse y desposeerlos de sus puestos, que en cumplir los deberes que sus cargos les imponían.

Vamos a ver si hay una rectificación de conductas. En el país hay ambiente y anhelos de reivindicación, como lo demuestran las aptitudes reveladas por Ayuntamientos de importancia...

En la reunión que va a celebrar el Pleno del Ayuntamiento, pasado mañana, martes, se va a dar cuenta de un dictamen de la Comisión de Obras, proponiendo la realización de unas obras de ampliación en el mercado de Gros.

Alabado sea el Señor, que nos lo da sin quererlo! Esto, que hace años decían los segadores andaluces cuando después de catorce horas de seguir al sol, cobraban tres reales, una "tadera" o pan de tres libras y una "panilla" de aceite, nos lo aplicamos ahora nosotros.

Alabado sea el Señor, que nos ha permitido vivir hasta ver que nuestras reiteradas peticiones han hallado un eco!

Y alabemos también a la actual Comisión de Obras, que ha estimado la absoluta necesidad de realizar esas obras de ampliación.

Según nuestras noticias, estas obras van a hacerse a costa de los ya indecentes barracones —conste que no queremos ofender a los barracones!— que se levantaron para ser mercado y que hoy están convertidos en talleres municipales y en almacenes de "chatarra".

La única nave actual, que resulta insuficiente para las actuales necesidades, va a ser ampliada en una tercera parte, desapareciendo algún almacén y quedando un espacio libre para acceso y desahogo. Con esto se podrán instalar una porción de puestos que están haciendo muchísima falta para que el numerosísimo vecindario del barrio de Gros, que hoy constituye una verdadera ciudad, mucho mayor en habitantes que muchísimas ciudades de España, pueda surtirse en su mercado, de cuanto necesita, cosa que hoy no le es posible por falta de capacidad, con grandes molestias para los vecinos y quebrantos para los industriales que allí pagan diariamente los puestos al Ayuntamiento, ya que al no encontrar allí todo lo que necesitan, muchas compradoras prefieren irse directamente a otros mercados, donde lo encuentran todo.

Y una vez que el mercado de Gros se haya ampliado, ya nos dirigiremos a la Comisión de Hacienda para que establezca un régimen.

Esta es otra satisfacción. Porque en el enumulado de los asuntos del Pleno del martes, hay otro, también de Obras, que dice:

"Respecto de las platabandas existentes en la zona comprendida entre las calles de San Marcial, Urbieta y Avenida de la Libertad".

¡Pues que las quiten, porque las pobres se han quedado ahí solas, haciendo el ridículo. Antes estaban acompañadas de otras que iban "calle Urbieta arriba", y que perjudicaban mucho al tránsito y causaban no pocas molestias al público que se apeaba de los tranvías, pero a fuerza de gritar, ya las quitaron, y ahí las tienen ustedes, en la Avenida del Kursaal, sin molestar a nadie.

Esas otras poquitas que aún quedan, como restos de un capricho, molestan menos que aquellas otras, porque en esa pequeña zona no hay tranvías, pero... ¡se han quedado tan solitas!

GORROCHA.

"SASKI-NASKI"



El "triki-trixa", la danza de la raya de Vizcaya, de donde acaso nos fué importada y que tiene reminiscencias pronunciadas del Ebro. Un acordeón, un pandero y canciones en tiempo de jota... ¿Vasco? Ni de la costa ni de la montaña nuestra. Pero hoy no puede considerarse como música exótica para nosotros porque la han adoptado vascos de verdad, pueblos que, quizás, abandonaron el txistu y el duro ritmo del zortziko para entregarse a lo que parece jota o fandango...

Lagarde, el fino dibujante, "apuntó" la escena del "triki-trixa" en la función que el jueves último dió "Saski-Naski" en el Victoria Eugenia.

Anunciábamos ayer que era posible una función próxima del "Saski-Naski". Y acertamos en nuestro pronóstico, aunque no nos podemos atribuir un éxito de nuestro don de adivinación. Porque sabíamos que el maestro Kurt Schindler, director de la Schola Cantorum de Nueva York, el compositor que ha sabido sentir en español la música folklórica de nuestro país y expresarla con la sencillez precisa para no restarla sabor regional, había organizado una excursión de norteamericanos para que visitaran España y conocieran su música y sus danzas populares.

Los excursionistas iniciaron su viaje de "estudios" en Madrid, donde la Orquesta Sinfónica dará dos conciertos de música española, y desde la capital de la nación seguirán su "tournée".

El lunes de Pascua, día 9, se celebrará en honor una función que patrocina el Patronato Nacional de Turismo y en esa velada el "Saski-Naski", el Orfeón Donostiarra y los txistularis darán a conocer a nuestros visitantes cantos, danzas, escenas, todo el folklore vasco. Y la velada ha de ser un gran éxito para todos, porque los participantes en ella son elementos los más valiosos con que contamos.

La función, aunque comenzará a las seis y media de la tarde, será de gala y en ella podrán volver a deleitarse quienes ya se han deleitado en anteriores ocasiones con la sucesión de cuadros del "Saski-Naski", con los coros del Orfeón Donostiarra, con las danzas de los muchachos de Pujana. Porque será una función netamente vasca en cuyo desarrollo desfilarán escenas típicas y se oirá nuestra música.

La venta de localidades para esta función comenzará mañana, lunes, en las taquillas del Gran Casino.

La "Unión Artesana" piensa en los pobres

Exámenes en la Escuela de Comercio de San Sebastián

Los exámenes de alumnos de enseñanza no oficial tendrán lugar en esta Escuela los días y horas siguientes:

Ingreso: día 2 a las nueve de la mañana.

Gramática: día 6 a las tres de la tarde.

Historia Universal y de España: día 3 a las diez de la mañana.

Geografía general y de España: día 7 a las diez de la mañana.

Derecho y Economía política: día 5 a las diez de la mañana.

Aritmética y Geometría: día 6 a las diez.

Ampliación Aritmética y E. Algebra: día 7 a las diez.

Dibujo, Caligrafía y Mecanografía: día 2 a las tres.

Cálculo comercial: día 12 a las diez.

Economía política y Estadística: día 11 a las nueve.

Física y Química: día 11 a las diez.

Francés (primer curso): día 10 a las ocho.

Contabilidad general: día 3 a las diez.

Primeras materias: día 3 a las tres.

Francés (segundo curso): día 12 a las tres.

Inglés (primer curso): día 3 a las ocho.

Taquigrafía (primer curso): día 2 a las ocho y media.

Legislación mercantil española: día 2 a las diez de la mañana.

Mercancías: día 4 a las diez.

Geografía económica general y de España: día 5 a las diez.

Inglés (segundo curso): día 6 a las ocho y media.

Taquigrafía (segundo curso): día 2 a las ocho y media.

Clase de conjunto (Pericial): día 12 a las diez de la mañana.

Legislación mercantil comparada: día 7 a las tres.

Geografía económica de América: día 5 a las tres.

Algebra financiera: día 12 a las once y media.

Administración económica: día 12 a las tres.

Ensayos y valoración de productos: día 13 a las diez.

Alemán (primer curso): día 6 a las tres.

Legislación de Aduanas: día 7 a las cinco.

Contabilidad de empresas: día 7 a las diez.

Contabilidad pública: día 7 a las doce.

Alemán (segundo curso): día 7 a las tres.

Clase de conjunto (Profesional): día 13 a las diez.

Reválidas (Pericial y Profesional): día 14 a las nueve.

Encuadernación de novelas, revistas y toda clase de libros en los talleres de

LA VOZ DE GUIPUZCOA

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pesos; 6 meses, 12.
año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesos.
6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 6 meses,
12 pesos; 6 meses, 24; un año, 66.—En AMÉRICA: un
año, los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

1.º JUNIO 1900. ~ Junio había hecho una bonita presentación, limpiándose los barro producidos por las lluvias y anunciando un buen verano. Como preludio de festejos, vino la lista de la Lotería con el premio mayor a San Sebastián. Aunque parte de él se marchó a la provincia; pero eso no importaba nada, porque todo quedaba en casa.

Los periódicos bilbaínos decían que habían asistido a los funerales de los festejos veraniegos. La Voz les acompañaba en el sentimiento, para que ellos hicieran la misma caridad con nosotros, puesto que también nuestros festejos habían fallecido. En Bilbao los mató la indiferencia del público. Aquí los mató el Ayuntamiento a puñaladas y a mano arriba, con alegría y nocturnidad, a espaldas de la Comisión popular.

Continuaban los éxitos de la compañía de zarzuela grande del Teatro Principal, y como no había grandes cosas que comentar, los periódicos le dedicaban bastante espacio.

Según se decía, el Ayuntamiento iba a dotar al Teatro Principal de unas butacas de veinte pesetas, y los aficionados decían que era mucho mejor que dotasen a las butacas de veinte pesetas, de otro Teatro Principal.

Celebró una sesión ordinaria la Cámara de Comercio, y en ella se dió cuenta de una comunicación del Banco de España preguntando el nombre de la persona a quien debían entregar las 500 pesetas, valor de un boleto falso inutilizado y cuyo pago gestionaba esta Cámara.

LA VOZ publicaba una información de París en la que se decía, con toda clase de detalles, que el presupuesto para un matrimonio, incluyendo la entrada a la Exposición y a un teatro, no excedía de veinte francos, y que estando bien informados, aun podía salir un poco más barato.

En la Inspección de Policía se presentó un carabinero a denunciar a un amigo suyo. Le había dado hospitalidad en la casa en que habitaba, y se había marchado llevándose efectos del baúl y de la propiedad del carabinero. El sujeto fue detenido en el tren, pero por otra causa, o sea por viajar sin billete. Luego se le acumuló una cosa sobre otra y lo metieron en la cárcel de Ondarreta.

En Hernani comenzaron en este día las fiestas por la liberación de la villa del asedio carlista.

2 JUNIO 1900. ~ Los del refrán que "no hay sábado sin sol" lo celebraron, porque ese sábado había hecho un tiempo espléndido. Pero los que decían que todos los domingos tenía que llover apostaban a su favor, diciendo que al día siguiente, que era domingo de Pascua de Pentecostés, se había de aguar todo lo que se preparaba.

Los de la banda La Unión, que eran los que organizaban los domingos en la plaza de toros unas cuchipandas tan propias de los toros, habían publicado un anuncio original, diciendo que si hacia buen tiempo no se celebraría espectáculo, pero que si hacía mal tiempo todo el mundo se marcharía a los pueblos y "a la sidra".

De acuerdo ya todos los interesados en la propiedad del edificio que ocupaba el hotel de Londres, en breve se iba a firmar la escritura según la cual el edificio pasaría a ser de la plena propiedad del Banco Guipuzcoano.

En la Academia de Ciencias y Artes de Bayona se iba a celebrar una interesante sesión para leerse varias monografías acerca del País Vasco, español y francés. Un eruditísimo inglés, que tenía muchas uves dobles en los nombres y apellidos, iba a leer una monografía titulada "Los vascongados defendidos en 1768 por un inglés contra los dictadores de un cardenal español".

En la Zurriola se realizaron las pruebas de las máquinas para comenzar la elaboración del hormigón para el muro de encauzamiento. Se iban a hacer pruebas para ver si había que profundizar más de tres metros para encontrar la roca viva. Las obras se iban a hacer con toda rapidez para aprovechar el buen tiempo.

Según decían de París, en breve iban a comenzar a jugarse una gran temporada de partidos de pelota en el frontón de Neuilly. A tal efecto habían sido ventajosamente contratados los mejores pelotaris, tanto vasco-franceses como vasco-españoles.

ESTUDIANDO

El presidente de la Corporación, señor Añibar, marchó ayer a Mondragón, donde tiene por costumbre los sábados, con objeto de pasar el domingo con su familia.

Ocupaba la presidencia el vicepresidente, don Luis Pradera, quien en unión de otros varios señores diputados se ocupaba de estudiar el asunto de la travesía de Irún, en la sesión del Pleno del día anterior.